24 AUG 2000
CHENG YU TUNG EAST ASIAN LIBRARY
University of Toronto Library
130 St. George Street
8th Floor

世界日報
WORLD JOURNAL
DAILY NEWS
8361
業務部:(416)778-0888 FAX:778-1037
編輯部:(416)778-0880 FAX:778-4899
415 EASTERN AVE. TORONTO ONT.
M4M 1B7 CANADA
售 75¢ PER COPY (含GST/INCL)
CND PUBLICATION MAIL REG. NO. 458465
www.chineseworld.com/tor
ALL RIGHTS RESERVED

牟其中無期徒刑 牢中度餘生〔A8〕
颱風夜 台四重刑犯越獄〔台聞〕
安省三成醫生考慮出走〔A2〕
曾慶紅薄熙來傳將入政治局〔陸聞〕
港三年之後人口將破七百萬〔港聞〕
歐元劇貶．跌破0.9美元關卡〔世經〕

破獲史上最大宗搖頭丸案

估計市值一千一百萬元
車胎鋼圈藏毒運多倫多

【本報記者葉左肇多倫多報導】加拿大皇家騎警聯同海關攜手合作，上周偵破加國有史以來最大一起偷運「搖頭丸」或稱「狂喜丸」（Ecstasy）案件，搜獲約三十四萬粒「搖頭丸」，市值約一千一百萬元，行動中拘捕兩名涉案嫌犯。罪犯經由比利時偷運到滿地可後，再轉運到多倫多出售。

皇家騎警北區指揮官麥當尼（Mike McDonell）表示，海關是在例行檢查貨櫃時，於八月十日在滿地可發現此起偷運迷幻藥案件，在一貨櫃內有約三百箱，來源地為比利時，申報貨物是汽車零件，海關人員發現在其中十五箱貨物中，每箱分別收藏三大包「搖頭丸」，每包約有七千五百粒，總數約為三十四萬粒，估計市值約一千一百萬元。

海關發現「搖頭丸」後立即知會皇家騎警，再聯同加拿大鐵路警隊（Canadian Pacific Railway Police），攜手展開調查行動，根據寄運的地址是多倫多華頓路（Warden Ave）七百七十三號八號單位的汽車玩具公司（The Auto Toy Store Inc.），於是警方部署組捕涉案嫌犯的行動。

警方將收藏在車胎鋼圈內「搖頭丸」照原定的貨運期，按照寄運地址，經由鐵路從滿地可運到多倫多，沿途由鐵路警隊看守，於八月十六日送到寄運地址後，警方持搜查令拘捕兩名涉案嫌犯，及起出全部迷幻藥毒品。

接收「搖頭丸」的汽車玩具公司位於華頓街與艾格靈頓街東南角，現場已經關門，而且招牌都已經拆去，店內有十多個車胎鋼圈擺放著，一封信件則掉在地上。根據旁邊一間輪胎公司負責人雲斯（Vince）表示，以往這間汽車零件公司是有開門營業的，但他放了約個多星期假期回來，這間店鋪便不見到有人上班，而且招牌都被拆掉。

麥當尼表示，今年警方破獲與「搖頭丸」有關的罪案有上升趨勢，今年共破獲約一百一十二起，搜出約值三千八百萬元「搖頭丸」迷幻藥，比去年約上升百分之二十。一九九八年皇家騎警毒品組搜獲約重二千八百六十一克，總共約六萬六千七百九十一粒「搖頭丸」，一九九九年共搜獲一萬六千零九十五克，總共約三十萬零九千八百七十一粒「搖頭丸」，今年到目前為止，總共搜出約五十六萬九千零九十八粒「搖頭丸」，其中有約八萬七千八百九十五粒是經由聯邦調查部門偵破。

麥當尼表示，海關人員在檢查貨物有特別技巧的，可以根據貨物來源地、貨物類別、重量、包裝及其他資料，從而判別貨物是否有問題，是否需要在作例行檢查時特別加以留意。至於此起加國有史以來最大宗偷運「搖頭丸」案件。

暫時未能証實是與有組織犯罪集團有關聯，被捕者都是個別人士，從歹徒偷運的路線，應該是以大多市為終點及發售站。在搜獲的「搖頭丸」中，每粒都有各類型汽車的標誌，如賓士及三菱汽車等，但這些標誌並沒有特別的意義。

被捕嫌犯分別為四十七歲的華斯基威斯（John Wawrzkiewicz），及三十五歲的庫韋（Blair Peter Cowie），被控以偷運違禁物品及藏有違禁物品，可供作售賣用途等罪名。警方現正就有關案件作進一步調查。

加拿大皇家騎警公共關係部門警長高地（Mike Cote），展示警方證獲的部份搖頭丸，及用作藏毒的車胎鋼圈。（黃志洪攝）

強烈颱風過境
全台災情慘重
已知十一人罹難 十人失蹤 十四艘漁船焚毀

【本報台北廿三日電】強烈颱風碧利斯廿二日過境台灣，昨天深夜台灣全部籠罩在暴風圈內，目前已知十一人死亡、十人失蹤，卅六人輕重傷；另外，有四名重刑犯利用颱風夜的風雨掩護，趁黑逃出台東的一處技能訓練所。

交通部中央氣象局長謝信良今天上午向行政院長唐飛簡報時說，颱風碧利斯侵襲台灣東部的威力打破紀錄，氣象局台東站的風速計被吹倒、蘭嶼的風標也被吹掉，花蓮有兩百多棟房屋倒塌，各地電力分別因輸電線被倒下的樹木或電線桿壓斷、拉斷而造成停電；台東縣成功鎮成功漁港則有十四艘進港避風的漁船和膠筏失火，付諸一炬。在陸地交通方面，全台有多處公路中斷，鐵路今天全面停駛，空中交通也相當混亂，幾乎所有航班都受影響。台北股匯市今天也休市一天。

碧利斯颱風中心已在今天清晨出海，對台灣陸地的威脅應可望提早解除，值得注意的是，颱風離開後將引進南風及西南氣流，台灣西半部在無山脈屏障下，截稿時間前南部風勢反而持續加大，可能造成沿海低窪地區海水倒灌。

包括花蓮縣、台東縣及桃園縣、新竹縣等縣市，電力都因遭倒下的樹木砸斷或變電箱發生爆炸而告中斷，停電的戶數，少則數百戶，多者如花蓮縣的近十五萬戶。

台北縣八里鄉下罟子垃圾場邊坡搶土築工地昨天上午坍塌，工人林茂財遭活埋死亡。另外失蹤部分，有長庚醫院醫生陳怡傑等七名登山者目前行蹤不明。

凌晨南投靜觀上部落發生山崩，下方的果園工寮被壓毀，八人被活埋、兩人受傷，到清晨三時卅分為止已挖出五具屍體。板橋市五十餘歲婦人林啟英則被漏電的變電箱電擊受傷，經緊急送台北縣立醫院，在今天凌晨宣告死亡。

（相關報導見台灣一）

怒海狂風 火燒漁船

強烈颱風碧利斯昨侵襲台灣，從台東縣成功鎮登陸，成功漁港至少十多艘漁船及膠筏陷入一片火海，消防人員冒著風雨搶救。

（本報系記者田俊雄攝）

有毒物質危害兒童健康
癌症哮喘等發病率上升

【多倫多電】加拿大兒童健康協會昨天公佈一份最新的報告顯示，加拿大兒童每天透過水源、空氣乃至食物接觸到的有毒化學物質，正在危害他們的健康，導致兒童癌症、哮喘、殘疾、智障等病症的發病率明顯上升。

這份題為「加拿大兒童健康」、長達三百二十五頁的報告說，殺蟲劑、灰塵、食品添加劑以及其他化學物質中所含的輕微有毒物，除了嚴重損害兒童健康外，還可能影響女性的生育能力，甚至威脅未來人類的健康。

報告指出，過去二十五年中，兒童癌症發病率增長了百分之二十五，白血病、中樞神經系統癌和骨癌等癌症的增長則更為迅猛。據信這是因為－至少是部分－受到周圍環境污染物影響的結果。

在過去二十年中，兒童哮喘的發病率也上升了四倍。哮喘高居全國醫院門診病例之首，其最常見的發病原因也是空氣污染。報告指出，室內或室外空氣品質的高低，往往是導致哮喘和過敏等疾病的直接因素，而且這些生化污染物通常也是誘發或加重兒童哮喘的關鍵原因。

報告認為，石墨、多氯聯二本、甲基水銀等環境污染物，可能影響胎兒或新生兒的大腦發育，進而造成兒童弱智，「還有眾多的食品添加劑、殺蟲劑，它們對兒童大腦發育的不利影響，甚至還沒有得到恰當的評估」。

另一個對兒童健康造成威脅的污染物就是殺蟲劑。目前，在全國各地銷售的殺蟲劑品種多達七千餘種，它們很有可能透過水田溝渠或空中傳播的途徑，污染食品或飲用水。

報告指出，兒童最容易受污染物影響。根據每公斤體重所需的食品量計算，五歲以下兒童食品需求量比率比成人高，因此受食品內污染物質的危害也更大。他們所吃的食品，如母奶、水果和蔬菜，遭到污染的可能性也更大。

同時，孩子們往往邊玩邊吃，這些都是他們更易遭遇污染物的原因。

與此同時，孩子和成年人相比，喝水的比例也較高。按每公斤體重所需的水份計算，一個六個月大的嬰兒，每天的進水量是成年人的七倍。而陳舊的鉛管設備中脫落的石墨、氯化消毒設備和工農業產品的廢棄物，都有可能成為飲用水系統潛在的污染物。

報告指出，最容易被忽略的是室內空氣的污染問題。加拿大兒童大約百分之九十以上的時間都是在家中、學校、冰球場和購物商場等室內場所度過的。研究人員發現，室內污染物的含量比室外整整高一百倍。其來源包括絕緣材料、膠合板、室內裝飾物、家俬，還有煤氣爐、煤油加熱器等廚房用具。

這份報告強調，許多環境污染物存在的前提是，不會對體重達一百五十五磅（約合七十公斤）的成年人造成傷害。至於對體重不超過十五磅（約七公斤）的兒童的健康，是否造成持續性的傷害，尚不得而知。

敬告讀者

由於颱風襲台，台灣23日股匯市休市一天，本報台灣股市（B13）、台灣股市行情版（B14）今日暫停。

編輯部啟

偵破車胎走私百萬珠寶

【加通社安省伊利堡電】加拿大海關昨日宣佈，近日在安省伊利堡加美邊界的和平橋關口，成功截獲一批加國歷史上最大宗的走私珠寶，涉案珠寶的金額高達一百一十萬元，涉及關稅額為十五萬八千元。

現年二十三歲的見習海關官員布爾美斯特在和平橋關卡對由美國入境的車輛進行例行檢查時，從一輛小汽車備用輪胎內查獲大量黃金飾品和經過雕琢的寶石，累計重量達二十三公斤，估計價值為一百一十萬元。

布爾美斯特說，當她從被檢查車輛上發現一小包飾品和一些空的首飾展示盒後，覺得應該還會找出更多的東西，於是經過仔細搜尋，終於發現在小汽車的備用輪胎中，塞著一個小手提箱，裡面果然藏著滿滿一箱珠寶首飾。

布爾美斯特說，這些首飾足足有二十三公斤，裝了整整二十八個小塑膠袋，一個人還提不動。

這些被查獲的走私珠寶包括十四K至二十四K的戒指、項鍊、手鍊、耳環、胸針、袖口和手錶，還有數十顆已經雕琢成形的寶石。其中許多件飾品都附有一條小小的白色標籤，標著手寫的價格。

珠寶擁有者顯然想通過走私方法，逃避關稅和貨服稅，如果走私成功，估計可逃稅十五萬八千元。

加拿大海關目前仍在調查此案，希望查出這批貨的發出地和目的地，同時也不排除這些珠寶是贓物的可能性。現年五十歲的葉德拉帕迪和三十二歲的古爾穆德均來自紐約，根據加拿大海關法，兩人面臨被以走私罪名起訴的下場。

投資優惠
省時、靈活、快捷
的投資服務
1-800-387-7800
（華語熱線請按2字）
bmoinvestorline.com
BMO InvestorLine
滿銀投資優惠線
一線連繫

KINGSTON COLLEGE
英皇學院
▶美國州立大學學位課程
▶商管學士／碩士
▶電腦學士／碩士
▶酒店旅遊業學士及文憑
▶麻省理工專業證書
▶大學先修及密集英語課程
PRIME MINISTER · PREMIER MINISTRE
On behalf of the Government of Canada, I would like to take this opportunity to convey my warmest congratulations to the 1999 graduates of Kingston College (Markham).
Please accept my best wishes for a most enjoyable celebration.
英皇學院與亞太平洋國家的諸多大學有著廣泛的教育和文化交流，定期爲姊妹學校選派優秀專業和英語教師，也爲姊妹學校選送的學生提供良好學習環境和優質生活服務。有意到中國教英文或爲在多倫多的海外學生提供食宿者，請與校方聯系。
Anyone who is interested in teaching English in China or providing homestay service to students in Toronto, please contact us at (905)513-1685.
109-80 Acadia Avenue, Markham, Ontario, L3R 9V1
Tel: (905)513-1685 Fax: (905)513-6140
Internet: www.kingston.edu E-mail: toronto@kingston.edu

美中兩地九人 受虐奴工 二戰期間 訴請日商賠償

委託律師在加州提集體訴訟 要求三井與三菱為當年暴行負責

【本報記者陳青洛杉磯報導】以洛杉磯律師費雪（Barry A. Fisher）為首的律師團，廿二日上午在洛杉磯加州高等法院，代表二次大戰期間被日本公司強迫當過奴工的九位美國和中國大陸受害者，提出民事訴訟，要求日本三井公司和三菱公司及這兩家公司屬下在日本和美國的公司賠償。

這是第一宗代表太平洋兩岸受害者，在美國向日本公司二戰期間殘暴行為提出的訴訟。

提出訴訟的四位美國的受害人，為現居加州的張昌朝、歐宗軒、黃伯斯和劉昌富（譯音），他們分別在一九三九年到四五年期間，在中國大陸海南島被日本三井公司強迫當量工，受盡虐待，從來未獲得任何賠償。

五位在中國大陸的受害者，為李楨京、侯樹林、劉佔一、張桂英和李蓮據。除張桂英是代表父親張培林提出訴訟外，李楨京等四人和張培林，在一九四二年至四五年間，分別從家鄉強行被送到日本，在三井和三菱公司的煤礦中當奴工。

費雪表示，除了奴工和強迫勞工受害者的訴訟外，目前，他還與韓裔律師署手準備五、六個與日本有關的慰安婦、生化武器、人體醫學實驗等案件，不久也將會提出訴訟。

費雪律師團隊中的多位成員，也曾參與代表涉及德國和瑞士銀行的奴工案受害者，與被告達成和解。

根據美國法律，原告居住在美國本土或屬地，被告的公司有在美國本土或屬地營運，都可以在美國提出法律訴訟。加州不久前通過由聖塔蒙尼卡州參議員海登的提案，讓二戰期間相關奴工和強迫勞工案件在加州提出訴訟的時間延長至二○一○年。

這起涉及日本公司的奴工和勞工訴訟案，由世界抗日戰爭史實維護聯合會贊助和支持。聯合會發言人丁元表示，世人對日本在戰爭期間的行為，遠不如對德國納粹行為的瞭解，可是，美軍俘虜在德國戰俘營死亡的比率，只有百分之五，在日本戰俘營的死亡率，則高達百分之卅七點七，可見日本在戰時的殘忍，絕不下於德國；人們也許知道為了建造泰緬公路上的桂河大橋，日軍從東印度群島抓去十五萬人當奴工，但是，世人並不瞭解，日本為了防止俄國的進攻，在黑龍江抓了十七萬人當奴工，最後並殺害了大部分人。

聯邦仲裁調解報告建議

楓航勞資雙方各讓一步

【加通社溫太華電】調解楓航勞資糾紛的聯邦仲裁人昨天建議，楓航公司和機師工會雙方都各讓一步，結束這場讓消費者痛恨，讓楓航公司痛苦，讓聯邦政府痛心的勞資糾紛。

聯邦仲裁者奧特豪斯昨天迅速提出的調解報告中建議，楓航公司同意從今年四月一日起，給予機師第一年加薪百分之五，第二年再加薪百分之三，第三年再加薪百分之二點五，第四年再加百分之二點五，總共四年加薪百分之十三，並且另外再給年終獎金。

而且，如果全國平均通貨膨脹率比加薪幅度高出一個百分點時，或者楓航公司內其他工會團體在以後的勞資談判中訂出更高的加薪幅度時，二○○二及二○○三年四月一日起生效的那兩份合約都還可以再議。

楓航公司昨天立刻回應說，聯邦仲裁者提出的建議，楓航公司「應該可以接受」，但是楓航仍然必須再仔細研究。楓航行政副總裁藍斐絲秋說，楓航在這個時候不想給消弭機師罷工的建議潑冷水。

雖然楓航認為這項建議「非常昂貴」，但仍不失是一項「穩定人心」的建議。

楓航機師工會發言人佛斯特則表示，工會才剛剛收到調解報告，已經開始仔細研究並評估報告的內容，以及其中的建議事項。工會昨天不願發表任何評論。

九八新郎 老當益壯

←今年已八十九歲高齡、早在杜魯道時代出任過聯邦內閣部長的夏普，下週將第三次步上紅地毯。他的另一半勒博利克則是首度做新娘，她曾任總督府導遊處長。目前還在擔任克里靖總理政治顧問的夏普，與自由黨高層淵源深厚，因此他的婚禮名人匯集，其中包括總理克里靖、前總理杜魯道。（加通社）

病患太多 助手太少 安省1/3醫生考慮出走

民調傳達想法 許多人不堪壓力太大 計畫到美或其他國家執業

【多倫多訊】根據一項最新調查顯示，安大略醫生中幾乎有三分之一都認真在考慮出走，到美國或其他國家去。產生這樣的問題的主要原因並不是薪水太低，而是病患太多，助手太少，讓醫生們感到壓力太大。

這項調查是安大略醫生協會委託民意調查公司在今年年初舉辦的，其結果很能說明安省醫生的想法，以及癥結所在。

這項調查顯示：百分之二十八的受訪者正在認真考慮出走，到美國或其他國家去；百分之九十認為因病患太多，排期太長，而影響病人健康；超過四分之三認為醫生人數不夠；百分之五十七認為，他要是離開崗位，就沒有其他醫師替補。另外，有百分之三十二表示，如果三年之內薪水不增加，就要出走。

醫生協會主席亞伯特．舒馬赫說：「從這些數據看來，醫生打算出走的主要原因不是為了錢，而是因為每一天工作時，那些無形的壓力。至於主要考慮是待遇的人，已經走得差不多了。」

舒馬赫又表示，安省醫生人數不足也是個大問題，這會迫使醫生工作時間過長，憂慮及壓力大增。

以去年為例，醫生出走人數是六百名左右，扣掉回來的三百四十三名，淨減將近三百名。

在醫生待遇方面，根據加拿大統計局的資料，美國醫生一九七四年平均收入比加拿大高百分之十二，但到了一九九七年，差距升到百分之二十九點二。

安省衛生廳發言人巴利．威爾遜表示，省府正考慮一方面如何留住現有醫生，一方面也培養更多的新醫生。衛生廳數週內將宣布，增加撥款以增加醫學院校的招生額。

江李紐約行 僑界反應兩極

有人費盡心機盼與「國家領導」合影 民運人士、法輪功、台獨、藏獨則分別籌劃隨機堵路示威

爭取接見 聲討抗議

【本報紐約訊】中國大陸國家主席江澤民和全國人大委員長李鵬兩位中國大陸最高領導人，接踵抵達紐約出席聯合國會議，不僅在大陸建政以來史無前例，也成為此間華人社區一件大事。不過對於他們的到訪，華人社區的反應卻是兩極化，甚至完全對立。有人準備了五星旗和鮮花，懷著興奮的心情，希望有機會受到接見。有的人則欲發起大規模車隊示威，要進行「車隊包圍」。

預計將在明年召開的中共十六大上讓賢的江澤民和李鵬，此次可能是最後一次以「國家主席」和「全國人大」委員長的身份在聯合國的舞台上亮相。不僅他們本人願意在繁忙的會務和接二連三的雙邊活動中擠出時間與美東地區的僑、學界見面，許多僑界人士更是從幾個月前就在設法爭取邀請函，參加江、李分別在曼哈坦華爾道夫大飯店舉行的兩次接見活動。不過，由於每次接見的僑胞都只有四批左右，人數也可能不會超過四百人，有的僑胞、留學生和中資機構員工則希望即使不能參加，也能爭取到機會赴機場歡迎。

另一方面民運人士、法輪功、台獨、藏獨的如影隨行，也肯定不會讓江澤民、李鵬紐約之行過得輕鬆。魏京生等民運人士已宣布，將與美東民進黨人合組「聲討李鵬聯盟」，要討還十一年前的「六四」血債。他們除了要在李鵬下榻的旅館用車隊突襲外，還會在聯合國前廣場集會，施放氣球示威，「務必讓李鵬聽到示威的聲音」。

西藏精神領袖達賴此次被北京阻擋，無法出席世界宗教領袖大會。但運動經驗豐富的藏獨人士也在串連，希望聯合國大會期間再露一手，讓江、李「印象深刻」。

與此同時，法輪功修練者雖然表示不會同台獨、藏獨及民運人士合流，卻也在打探江、李的住處，準備連續多日「和平請願」，甚至可能有「意想不到」的舉動。

由於要求參加會見活動的僑胞眾多，而欲向江、李示威表達意願的人士更多，負責他們行程的大陸常駐聯合國代表團因此備感壓力，迄今仍將江、李的行程細節列為機密。一位代表團官員說，此次活動安排雖然不像江澤民、朱鎔基訪美的時候那樣複雜，但由於安全問題被列為第一考量，許多活動的時間和地點都不得不一改再改。

通膨獲控制 利率暫不動

聯準會發布聲明 華爾街反應平淡 分析師認大選前不致再調息

【本報記者黃啟哲紐約報導】儘管美國經濟火力仍強，但鑑於通貨膨脹壓力依然溫和，聯邦準備理事會廿二日舉行的利率決策會議決定維持利率不變，但聯準會仍不忘提出警告，如果物價揚升的壓力持續增強，勢將繼續採取緊縮銀根措施。

由於金融市場早已預期這一決定，因此股市在消息公布後反而由稍早的高點滑落，終場道瓊指數上揚五十九點二四，收報一一一三九點一五；債市則持平，分析師預期央行在今年十一月七日總統大選之前應不致調整利率。聯準會下次集會時間是十月三日，由於距離總統大選僅五週，因此分析師咸認央行屆時也不會有調整利率的舉動。

聯準會自去年六月以來連續升息六次，最近一次升息是在五月，一口氣加息二碼（即百分之零點五），使銀行間隔夜拆借的聯邦基金利率上升至近十年來的最高點，消費者也面臨了九年來最高的借貸成本，其中具有指標意義的基本貸款利率已由十四個月前央行還未開始升息的百分之七點七五，上升至目前的百分之九點五。

在廿二日會議結束後的聲明中，聯準會表示，最近的經濟數據顯示，經濟的市場需求已有放緩的跡象，逐漸接近經濟潛在的產能供給，而且某些數據也顯示，生產力的勁升也已提高經濟成長的上限，並可抑制物價蠢蠢欲動的壓力。不過他們仍然警告，來自消費面強勁的需求以及緊俏的勞動力市場，仍有可能在未來升高通膨的危險。美國失業率目前為百分之四，接近卅年來最低紀錄。

華洪
想方便 又好吃
冷凍食品 我們為您提供各種
去超市找「華洪」
暢銷各大超市、餐館
120 West Beaver Creek Road #3 Richmond Hill
Tel: (905)707-3412 Fax: (905)707-3411

akaba 紅葉食品公司
AKABA FINE FOODS LTD.
各式精製麵食零售、批發供應各大飯店
保證品質 超市買不到 方便購買 零售添新店
烈治文山時代廣場店已啟業
550 HWY 7 E. #102（時代廣場）Richmond Hill (905)762-0167
63 Silver Star Blvd. # C-16 Scarborough (416)299-0758

潘志明醫生
Cosmetic Surgery Dr. Jimmy Poon MD
・激光雙眼皮、除眼袋、矯視力
・面鼻眼耳整容手術
・胸部體形及腿部曲線改善
・激光除皺紋、暗瘡疤、脫毛、洗眉
・超音波抽脂減肥、換膚美容
(EGLINTON 與 MISSISSAUGA RD.) 1675 THE CHASE (905)820-1398
280 WEST BEAVER CREEK RD. RICHMOND HILL (905)709-0777
(416)725-4285

得恩眼鏡
FreshLook Colors $50/BOX
DuraSoft 2 Colors $99/PR
DuraSoft 3 Colors $189/PR
優待期：即日起至2000年12月31日止
信譽：安省合格配鏡師專業服務。
品質：採用名牌鏡片，最新型電腦研磨機切割製造，精準確實。
價格：合理公道，童叟無欺。
太古分店最新引進 德國全自動一小時電腦配鏡。
精準、快捷！
4300 Steeles Ave. E. Pacific Mall Unit C73, Markham 太古廣場內
Tel: (905)947-0642
25 Glen Watford Dr. Unit 5, Scar.
Tel: (416)609-3509

歡迎參加文華中心 MALATA 中秋卡拉 OK 大獎賽
Malata 數碼影音卡拉 OK 精品
MV-5500 內含一萬首卡拉 OK 歌曲，播放 VCD, CD. R, CD
DVD-N980 松下機芯，全區碼；播放 DVD, VCD, CD, MP3
MP-2000 Walkman & Car MP3, CD Player
所有產品保修一年
一等獎(1名)：Malata MV-5500卡拉 OK 機一臺(價值:599.00)
二等獎(1名)：Malata VCP-MP58卡拉 OK 機一臺(價值:249.00)
三等獎(3名)：Malata 卡拉 OK 精曲 VCD 10一套(價值:45.00)
四等獎(5名)：Malata MD-998麥克風一支(價值:25.00)
所有參賽者可獲得購買 Malata 產品禮品卷(價值:70.00)
參加對象
比賽方法：比賽用機，Malata MV-5500一萬首卡拉 OK 機，參加者在比賽時間內到場填表登記，在 Malata 一萬首歌本中選曲，並按登記先後順序演唱比賽，每人一次。
評分方法：採用 Malata 卡拉 OK 機電腦評分及評委評分相結合。
比賽時間：8月17-18日，8月24-25日，8月31至9月1日，9月7-8日 12:00-5:00PM
比賽地點：多倫多中國城文華中心222 Spadina Ave. Toronto
決賽時間：選出高分前10名，9月23日參加決賽，屆時將有名 DJ 及新秀冠軍參與擔任評判及做為表演嘉賓，現場頒獎。
malata 加拿大總代理：四方集團興發有限公司 TEL FAX：(905)608-0335
特約經銷：多倫多中國城文華中心 Malata 專櫃 416-271-8183 士嘉堡太古廣場 景龍太古905-944-0959
多倫多地區：華僑電器，世界電業，新力企業集團，東亞電器，嘉業電業，渥太華地區：流行榜 603-236-6888
興發家具：豪華沙發系列，全木豪華餐桌椅系列，物美價廉，超值享受

世界日報 兒童世界 每週一～六刊出
齊來學國語・老幼咸宜

Bond 多倫多國際學院
Bond International College
多倫多首屈一指的寄宿國際學院
• 1978年創辦，安大略省教育部註冊
• 開設中學課程，大學預科班(OAC)短期培訓班，電腦培訓班。
• 院長陳葉美幼博士，資深教育家，國際教育經驗豐富。
• 校長 Derek Patrick，曾主持安大略省教育部中小學校長資格培訓學校多年，為備受推崇的教育專家。

一體化關懷教育體系
學生在安全、舒適和充滿關懷的學習，生活環境內，專心學習，充份發揮才智，爭取優異成績，早日升入理想大學。
代辦簽証
歡迎招生代表
歡迎蒞校參觀
教學大樓：面積四萬餘呎，設有多功能大禮堂、教室、實驗室、電腦室、圖書室與康樂室
宿舍大樓：面積七萬餘呎，十層大樓，三百間單人房，設備齊全，大型餐廳，每週七日供餐，24小時安全管理
Wilson Ave. Hwy 401 Queenslea Ave. Pelmo Cres. Church St. Jane St. Black Creek Keele St. Maple Leaf
5 Queenslea Avenue, Toronto, Ontario Canada M9N 3X9
Tel: (416)248-8191 · Fax: (416)248-8980 · E-mail: bondcollege@sprint.ca

墨西哥候任總統訪渥太華 拜會克揆

福克斯強調墨國政府將戮力推廣人權 並與加國發展特殊「走廊」經貿關係

⬆總理克里靖（左）昨天在渥太華國會山莊記者會上歡迎到訪的墨西哥新當選總統福克斯。圖為他作出請記者暫勿發問的手勢。（加通社）

〔加通社渥太華電〕墨西哥候任總統福克斯昨日抵達渥太華，開始為期兩天的訪問。他在會見總理克里靖時表示，墨西哥新政府將秉持「道德威信」，戮力推廣人權、打擊腐敗，並發展與加拿大的特殊「走廊」經濟關係。

福克斯於七月二日當選墨西哥下屆總統，目前尚未就職，他的當選結束了墨西哥長達七十一年的同一政黨執政歷史。

福克斯昨天在記者會上說：「我們將以主動、靈活的政策提升人權與民主。我們也將第一次在墨西哥歷史上，以人民所賦予的道德威信進行民主改革。並以此與世界其他國家相交往。」

在福克斯當選後，他即信誓旦旦要拒阻墨西哥政治、警察和司法上的腐敗現象。國際特赦組織加拿大分會的阿列克斯，內魏表示，他基本贊同福克斯有關人權的話，但希望與他談論兩名被囚墨西哥環保人士的事件。

在外交上，福克斯反對北大西洋公約組織未經聯合國同意即出兵南斯拉夫，也反對美國擅自逮捕智利前獨裁者皮諾切特，認為這兩者都干預了他國的國家主權。

福克斯與克里靖都同意發展「走廊」式特殊經貿關係，以加速兩國間之貨物流通，走廊的意思是指專門或直接的運輸走道，可以減少不必要的貿易阻礙。

福克斯昨天穿著一雙招牌黑牛仔靴，對他來說，與加拿大作生意並不是件陌生事，因為他的家族就經營一家出口公司，出口的就是牛仔靴。

勞工節長周末 自由黨傳將制定改閣計畫

克揆取消陪同汶萊蘇丹訪問努內韋特區行程 引發聯想

〔渥太華訊〕不少政治觀察家感到，在即將到來的勞工節長週末期間，聯邦自由黨政府可能會制定內閣改組計畫，準備好在數週後宣布舉行大選。他們的理由之一是，克里靖近日悄悄地取消了陪同汶萊蘇丹訪問努內韋特區行程。

原來的計畫是，克里靖親自出馬陪同汶萊蘇丹波卡在九月三日和四日兩天訪問努內韋特區的兩個城鎮。可是，在皇家騎警與努內韋當地政府官員為此花費了五個月時間進行各項準備工作情況下，這項計畫日前突然取消，總理辦公室也未對這項改變作任何說明。克里靖發言人摩根只是表示，取消努內韋特區之行，絕非出於總理的人身安全緣故。

在克里靖上週訪問愛德華王子島時，曾遭一名抗議者以奶油蛋糕糊襲擊，總理臉上糊滿奶油蛋糕的大幅照片，第二天出現在所有報紙的頭版上。

這幾天流傳的外交部長艾斯和菲即將退出政壇之說甚囂塵上，甚至艾斯和菲本人也已承認確有退意。政治觀察家們認為，加上克里靖這次忽然改變已定行程，自由黨政府將進行內閣改組的傳說，因此絕不是空穴來風。

但是，在詢問克里靖是否需要在即將來臨的長週末著手解決內閣改組問題時，他的發言人拒絕答覆，同時也拒絕透露在勞工節長週末期間總理的活動內容。

外界認為，總理辦公室這種拒絕答覆又不否認的做法，恰恰說明，在本月底溫尼辟的自由黨國會黨團會議之後，克里靖會利用在黨團會議上達成的共識進行內閣改組，這一內閣改組應該會在九月十八日國會復會前完成。

安省教育廳長嚴厲警告教師 開學時罷工 傷害學生和家長

〔加通社尼加拉湖濱鎮電〕安省教育廳長艾克爾昨天以罕見的嚴厲口吻警告教師不要在開學時罷工，否則受到傷害的將是學生、家長和教師自己，而不是安省政府。

艾克爾昨天是出席安省教師工會理事會議時，對著台下充滿敵意的教師代表提出這項警告。艾克爾說，沒有人期待教師會為安省政府政策喝彩，但是安省所有的教師仍然必須為自己的決定負責。

艾克爾警告教師工會理事會所有的理事，如果再把省府所做所為都說成有陰謀，貶低教師和教學的價值，對任何人都沒有幫助，也沒有什麼意義。

安省政府六月間通過一項教育責任法案，強迫所有教師必須教滿足夠的小時數，並且擴大省府對教育局的管轄權。使安省教師深感強大壓力，對省教育廳的施壓心存對抗，而且一再揚言要在下學期開學時再度發動罷工，迫使安省政府放棄對教師的箝制。

艾克爾上個星期在多倫多對教師演講時，有一半以上的教師當場就陸續走人，給艾克爾很大的難堪。艾克爾昨天即反擊說，教師常指責省府從不聽取教師的意見，但是教育責任法裡原有的強迫教師負責課後輔導條文，卻正是省教育廳在聽到家長的要求後所做的決定。

不過，教師工會的代表們對於艾克爾的警告，昨天仍然很不服氣的說，其實是艾克爾本人存心挑釁激起戰端，把教育的神聖殿堂變成政治屠宰場。教師工會主席沙堙說，她目前無法確定教師會不會在新學期開始時，把兩年前的教師大罷工再搬上舞台。

沙堙指出，即使安省所有的教師投票表決罷工，她也看不出九月學期開始時，會發生兩年前同樣的大罷工。她相信，教師們現在正在研究採用集體協商權的步驟，以便教師可以在集體協商時大吐苦水。

追捕強盜反被刺傷 保安員好心沒好報

遭認定非工作職責範圍 工傷賠償申請已駁回

〔加通社卡加利電〕做了好事卻沒有好報。卡加利一名保安人員奮不顧身追捕強盜，不幸被刺成重傷，但是亞伯達省勞工局卻以「追捕強盜不是受保人工作職責範圍」為由，駁回了這名見義勇為者的工傷賠償申請。

現年二十五歲的卡加利居民麥克雷德是一名保安人員，今年七月五日，他在執勤時看到一名男子從一家便利店奪門竄出，手裡還抱著一隻現金出納機，顯然是強盜打劫便利店。

麥克雷德立即致電九一一報警，同時奮不顧身猛追強盜，卻沒有注意到盜賊手中還有一把利刀。當麥克雷德追上強盜後，兩人立即打成一團，但在搏鬥中歹徒乘隙用刀刺中麥克雷德後背部下方。

麥克雷德事後以刀傷無法上班為由，向亞伯達省勞工賠償局提出二千元的工傷賠償申請，卻遭到駁回。工傷賠償局在裁決書中稱，麥克雷德在離開執勤使用的巡邏汽車之時，即已離開了工作崗位。這份裁決書又說，處理與工作職責不相關的事情，不是麥克雷德的工作範圍和雇主對他的要求。

麥克雷德表示，賠償委員會的裁決，向民眾傳遞了錯誤信息，誤導民眾在危急關頭不要挺身而出。

在輿論的譴責下，工傷賠償局的一位女發言人日前表示，該局已與麥克雷德的雇主一起研究了這宗申請賠償案，這才共同做出駁回申請的決定。

⬆卡加利日前流行一種新的含酒精飲料，因其具有增加精力和增強性慾功能，「愛娃」立時成為年輕一族的至愛。圖為一名卡加利年輕女子雙手捧「愛娃」，愛不釋手。（加通社）

愛娃新飲品 能助性受歡迎

含三種天然草藥 可以增加精力 年輕人趨之若騖

〔加通社卡加利電〕卡加利市場上最近出現一種新的含酒精飲料「愛娃」（Agwa），可以極大增加精力，增強性慾，提高性愛生活品質，已成為當地年輕人的首選流行飲品。

「愛娃」在荷蘭提煉，是一種濃綠色含酒精飲料，七百五十毫升裝，每瓶售價為二十七點四五元。據說飲用這種飲料後，可以明顯激發人體精力，有助於提高性愛生活質素。這款新飲料眼下在卡加利是年輕人的搶手貨，尤其是十八歲至二十五歲的年輕人更是趨之若騖。

這些日子裡，「愛娃」在卡加利的酒品專賣店常常一推出就被一搶而空，供不應求。一名酒品店業主表示，上個月他共賣出了一百瓶「愛娃」。

「愛娃」飲品北美經銷商、位於多倫多的布蘭斯集團公司總裁斯圖達特日前指出，有些傳稱「愛娃」飲料中含古柯鹼，所以才會成為流行飲品，這純係胡說八道。因為美國加利福尼亞及其他五個地區對「愛娃」進行了為期兩個月的測試，結果證明「愛娃」中根本不含古柯鹼。他還說，除了目前正在已經在銷售這款飲料的亞伯達省和安省之外，沙斯卡其旺省、緬尼托巴省和卑詩省也在考慮經銷「愛娃」。

斯圖達特解釋說，「愛娃」的確含有三種天然草藥，「亞馬遜河巴西野茶膏」、「玻利維亞椰子樹葉」（Bolivian coca leaves）和「中國人參」，消費者喝了「愛娃」後都表示的確感到精力增加，與其中含有這些天然補品不無關係。

婦女願出面談詳情

在卡加利遺棄養子

〔加通社華盛頓州天使港電〕在卡加利遺棄養子艾維利的華盛頓州天使港婦女蘇珊娜．麥卡迪，昨天上午致電當地社會福利機構，表示願意詳談這一事件的細節。

華盛頓州社會和健保服務局發言人舒爾茨表示，麥卡迪雖然打來電話，但並沒有透露她目前身在何處。「她只是表示，希望向我們透露更多的細節，並能夠儘快和我們見面」。自週日麥卡迪接受卑詩省維多利亞市警方問話之後，華盛頓州警方也希望能聯絡上麥卡迪，並明確表示不會拘捕她，她也可以去任何她想去的地方。

四歲男童艾維利自兩週前遭養母遺棄之後，一直由卡加利的一個寄養家庭照料。艾維利可望在十天內回到美國。美國警方同時還在等待家庭事務法庭的裁決，希望在艾維利回到美國之後，由警局而非寄養家庭承擔照顧他的任務。

小童與巨砲

⬇哈利法克斯一歲半小童米卡拉．史密斯，昨天和小夥伴一起來到當地約克雷道特（York Redoubt）古砲台玩耍。圖為小史密斯彎腰從巨大的砲管中望出去，試圖找到在砲管另一端呼叫她的小玩伴。幼小的身軀和龐大的砲台，對比鮮明，相映成趣。（加通社）

男子裝死逃過一劫

行經山區遭灰熊攻擊

〔加通社卡加利電〕一名亞省男子日前騎腳踏車經過落磯山腳的一條灰熊經常出沒的小徑時，突遭灰熊襲擊。幸好在危急時刻他急中生智裝死，才未遭不測。有關部門為此提醒民眾注意，前往山區徒步旅行或騎腳踏車，事前一定要了解相關的資訊，以免遭遇不測。

八月十五日那天，理查德和同伴富勒一起，騎車穿過落磯山腳下的一條小徑。然而，他們不知道近來由於此地漿果長勢極好，吸引了大批的灰熊。

果然，一頭灰熊緊隨而來，開始灰熊的襲擊目標是他的同伴富勒，但理查德想趕走牠的大聲喊叫，卻把灰熊引向攻擊自己。理查德決定裝死，結果這招頗為靈驗，最終令他躲過生死一劫。整個生死搏鬥的過程大約持續了四十秒種。

角逐京斯─漢斯議席 敗選王特摩爾受矚目

〔加通社新斯高沙新麥納斯電〕新斯高沙省京斯─漢斯（Kings－Hants）選區將舉行國會議員補選。參與這次補選的角逐者有五人，除了志在必得的保守黨黨魁克拉克外，還有一名大麻黨代表，以及一名曾列入金氏世界紀錄大全參選敗績最多者。

這次補選是因國會議員史卡特．布萊森特意辭職，以讓出空缺，好把克拉克護送上壘而舉行的。報名已於前日截止，選舉則將於九月十一日舉行。

參選者中，除克拉克外，還有新民主黨的凱伊．詹森、加人聯盟黨的傑瑞．福爾頓、大麻黨的阿列克斯．內隆以及獨立人士約翰．特摩爾。執政的聯邦自由黨未派出代表競選。

其中最引人好奇的是獨立人士特摩爾，他的名字曾列入金氏世界紀錄大全，頭銜是：世界上最選不上的候選人。他已經不斷參加自地區、省到聯邦多達五十次的選舉，從未當選過一次。

特摩爾今年四十六歲，是銀行的一位金融分析家，自稱極愛賭博，所以他的政見之一就是：賭博合法化。他自一九七九年開始馬拉松式的有選必競，結果是有競必輸。

Town Centre Montessori Private Schools®
成立於1986年 · 榮獲City Parent Magazine 2000 Readers' Selection Awards之"多倫多最佳Montessori學校"
本年九月新學期名額有限，報名從速！
◆學前班至Grade12及O.A.C.課程
◆提供全面學術課程
◆多種課外活動、運動及學會
• 三個先進完善校舍 • 寬大課室 • 運動場
• 多個體育館 • 實驗室及電腦室 • 圖書館
• 舞蹈室、音樂室及美術室 • 禮堂
免費課後托管服務(7:00am-6:30pm)

www.tcmps.com
學前班新校舍現已啟用！ (905)470-1200

安省教育廳註冊認可字號 876674 號
麥唐娜國際學院
McDONALD INTERNATIONAL ACADEMY
誠徵各國各地區代理
保證升大學
現在修完麥唐娜國際學院 OAC 課程，除了可選擇就讀
加拿大各大學
亦可免試、免托福
直升
世界承認 （包括台灣、香港）
美國紐約州立大學
STATE UNIVERSITY OF NEW YORK U.S.A.
新校舍 新地址
秋季學期
9月14日
至
12月15日
現已接受報名
請從速註冊
● 課程齊全：第10班至12班各科目，OAC大學預科班
（13班各科以及ESL學分課程）
● 地點適中：位於 Yonge & Bloor 地鐵站，只需步行三分鐘即可到達本校
● 優良師資：本校所有教師皆具有安省教師教學資格，更有輔導老師個別輔導學生
● 學費合理：移民 CAD$550/1科 簽證學生 visa student CAD$680/1科
● 開學日期：每年1月、4月、9月和7月開期班
920 Yonge Street, 2nd Floor, Toronto, Ontario M4W 3C7 (Yonge & Bloor) Tel: (416)322-1502 Fax: (416)322-5775

世界日報 家園版 天天刊出
溫馨實用．主婦好伴侶

最低工資將提高 小型商業可獲減稅

杜新志表示下周會公布新時薪標準 小型商業稅率明年起降為4.5%

【溫哥華訊】卑詩省長杜新志周二表示，省府將在下星期宣布新的最低勞工時薪標準，另外，小型商業稅率則擬調降。

據加通社報導，杜新志強調，明年元月起，全省的小型商業稅率將現在的百分之四點七五，降為百分之四點五。杜新志說，卑詩省將提高最低工資，但是他沒有透露，最低薪資擬提高的幅度將有多大。

省府內閣曾於上周討論提高最低工資的議案。對於盛傳可能將最低工資調漲到每小時八元的說法，省勞工廳長麥菲當時不置可否。

目前卑詩省的最低工資是每小時七點一五元，僅次於育空特區的七點二元，是全國最高的一省。據統計，全省共有約六萬八千名勞工支領最低時薪，其中四萬四千六百人是女性勞工。

卑詩省勞工聯盟是力主大幅提高最低工資的代表性團體之一，曾要求省府立刻將每小時最低時薪增至八元。

「加拿大政策選擇中心」不久前發表報告，也贊成提高工資，報告指出，如果將通貨膨脹指數列入核算，卑詩省最低工資勞工的採購能力二十多年來未增反減，現在比一九七六年的時候減少一點五元。

但是加拿大獨立商會指出，任何調高工資的決定，都會使卑詩省的小型生意受創，特別是旅遊餐飲業和觀光服務業影響的程度最大。有些業者可能被迫裁員或不敢加聘雇員。

商會主席莎納坦妮指出，省府一面說要降低商業稅，讓小型生意業者蒙惠，另一方面又表示擬提高最低工資，這好像先給小型商業業者一些甜頭，隔天又把發出去的「糖果」拿走。

小型生意廳長堅偉度則反駁說，增加最低工資案與小型商業減稅計畫，根本是兩碼子事，獨立商會硬是將兩件事扯為一談，就有如蘋果和橘子拿來一起比較一樣。

反對黨自由黨黨魁金寶爾指控，新民主黨宣布小型商業減稅，背後有政治用意。

他指出，新民主黨上台後便大幅增稅，現在到了省選可能隨時舉行的時刻，卻又作好作歹地宣稱要減稅。這些都是政治化的技倆。

癌症研究中心與中國武漢同濟醫科大學簽署協議書

研發子宮頸癌早期測試技術 加中專家攜手

【溫哥華訊】由遺傳學專家林重慶博士領導的卑詩省癌症研究中心，將和中國大陸武漢同濟醫科大學合作，五年內共同研發子宮頸癌早期全自動測試技術，該項協議書昨日下午在卑詩癌症署簽字。這是加中兩國癌症和細胞病理學專家首次就共同研究題目進行正式合作。

昨日下午率武漢市政府代表團抵達溫哥華的武漢市常務副市長張代重，武漢科學技術委員會主任劉家棟，卑詩癌症署候任總裁蘇克利夫（Simon Sutcliffe）、技術發展部主任派爾切克（Branko Palcic）教授，同濟醫科大學中加腫瘤早期診斷研究中心主任、卑詩省癌症研究中心研究員孫小磬，溫哥華總醫院肺癌預防計畫主任林俊濤，卑詩省癌症研究中心研究員汪鍵等出席了簽字儀式，分別由派爾切克和劉家棟在協議書上簽字。

劉家棟說，婦女子宮頸癌早期測試技術是加拿大和中國雙方都感興趣的研究題目，卑詩省癌症研究中心將和武漢同濟醫科大學在研究所需的設備，人員培訓，資訊交流等方面合作，共同開發新一代測試技術。

派爾切克說，卑詩省擁有世界上最先進的婦女子宮頸癌早期測試技術和實施管理經驗，早期測試定期普查計畫實行五十年以來，使省內子宮頸癌發病率由十萬分之三十降至一萬分之一，為全世界最低。卑詩癌症署有幸與武漢市合作，卑詩省癌症研究中心早在三年前就和武漢同濟醫科大學合作建立了中加腫瘤早期診斷研究中心。

從今年年底開始，卑詩省癌症研究中心和中加腫瘤早期診斷研究中心的專家們，將子宮頸癌早期測試技術引進武漢，並共同研究發展全自動的測試技術，計畫五年內完成全部研究，然後向卑省和中國大陸各地推廣。

孫小磬說，武漢市有二百萬名婦女需要定期接受子宮頸癌早期測試，如果每人每兩年檢查一次，每年需要作測試的就有一百萬人。卑詩省癌症研究中心和武漢同濟醫科大學中加腫瘤早期診斷研究中心的這項合作，將發展試片和幻燈製作、細胞病理分析、報告等全部自動化。

派爾切克表示，合作研究的工作將一半在溫哥華進行，另一半在武漢完成。卑詩省癌症研究中心選中與武漢合作，是考慮到武漢有良好的醫學研究和製造業基礎。婦女子宮頸癌早期測試全自動技術研究計畫所需的設備以及該項研究商業化後的新產品，均擬在武漢生產。

圖為劉家棟（前左）、派爾切克在子宮頸癌早期全自動測試中加合作研究協議上簽字。（楊昱慶攝）

原住民擬組黨角逐省選議席

預定年底前成立 將在十選區推派候選人

【錦祿斯市訊】卑詩省內陸的原住民部落表示，將成立一個原住民政黨，在下屆省選推出候選人角逐議席。

據省報報導，馬瑞特（Merritt）附近的低尼可拉（Lower Nicola）部落議會前任要角摩西斯表示，預定年底以前成立的「原住民政治黨」，將在內陸十個選區推派候選人參選。

摩西斯指出，原住民不滿意新民主黨施政，對原住民土地締訂條約的進度緩慢，也頗有怨言。他說，在內陸的選區內，新民主黨的候選者需要原住民的支持，才有可能出線，因為每次選舉這些選區的原住民票源約占百分之十，也是一股不容忽視的力量。現在原住民決定出來自行籌組政黨，發出自己的聲音。

《學者觀點》

關於「國家繼承」與「政府繼承」

鄭海麟

因此，筆者認為，中華人民共和國對中華民國的繼承，從狀態上來看，是一種「未完成的繼承」，這一概念意示著前者對後者的繼承有可能完成即局部繼承或曰「不完全繼承」，這完全應由日後的兩岸關係發展來決定。不過，這種繼承在性質上應屬「政府繼承」而不是「國家繼承」（至少在目前的狀態下是如此），因為國際法關於「國家繼承」的情況，往往是由國家的領土變更的事實引起的。這些領土變更的事實包括如下幾種情況：

(1)合併，即兩個或兩個以上的國家合併為一個新國家。

(2)分離，一國的一部分分離出去成立新國家。

(3)分立，即一國分裂為數國，而母國不復存在。

(4)獨立，即原來的殖民地取得獨立後，成立新的獨立國家。

由於出現上述幾種領土變更的事實，結果產生了兩個以上的國際法主體。因此，「國家繼承」關係的參加者應該是兩個以上不同的國際法主體。

然而，現實中的中華人民共和國對中華民國的繼承，並沒有引起「領土變更的事實」（這點亦可從雙方的《憲法》皆承認「一個中國」並堅持領土不得變更獲得證明），因此並不屬於「國家繼承」的範疇。實際上，無論中華民國繼承大清，抑或是中華人民共和國繼承中華民國，都應屬國際法中「政府繼承」的範疇。因為這種繼承關係都屬於由革命而引起的政權更迭，後繼的政府對於先前的政府的行為擔負責任，即舊政權的權利和義務為新政權所取代，它與「國家繼承」為兩種不同的法律現象。

不過，從現象上來看，中華民國對大清的繼承與中華人民共和國對中華民國的繼承略有不同。

前者屬完全繼承；後者的繼承並沒有完成，而且，在還未實現完全繼承的情況又改變了國號。固然，中外古今因朝代更迭或政權變更而改變國號的事例常有，但它並不改變其屬「政府繼承」的性質，結果造成了中華民國與中華人民共和國同時並存的現象，從而使很多人產生一種「國家繼承」的錯覺。

筆者認為，吳教授之所以將中華人民共和國對中華民國的繼承視為「國家繼承」，其由來蓋因於此。客觀而論，中華人民共和國對中華民國的繼承，本來屬於一國之內或曰同一個國際法主體繼續存在的情況下的「政府繼承」性質，但由於在還未完全繼承的狀態下改變了國號，從而使這種「政府繼承」複雜化了。質言之，即出現了介乎「國家繼承」與「政府繼承」之間的新情況，這也正是兩岸關係的特殊性所在。兩岸政府間的「繼承」無疑是一極複雜的問題，須吾人作進一步的深入研究。（下）

各省領袖內訌 諾省省長警告自食惡果

指杜賓與克萊恩齟齬 將讓聯邦政府漁翁得利

【渥太華訊】諾瓦斯高沙省長韓姆的發言人警告，加拿大各省領袖之間內訌，只會在即將舉行的全國首長會議上，讓聯邦政府漁翁得利。

「環球郵報」引述諾省省長韓姆的發言人巴瑟森的話說，紐芬蘭省長杜賓與亞省省長克萊恩之間的齟齬，對於省長的團結有害無益。各省現正準備在下月舉行的全國首長會議上，爭取更多的聯邦衛生撥款。

巴瑟森表示，各省必須同心一致向渥京施壓，不能被內訌所分化，否則將會自食惡果，讓總理克里靖盡得漁人之利。

杜賓上周公開表示，克萊恩以及由前亞省庫務部長戴國衛領導的加拿大同盟黨，姑息針對國內弱勢族群的偏見，包括醜化東岸人民為「懶惰的大西洋加拿大人」，並長期接受中西部「富裕」省份的救濟。克萊恩回應說，杜賓在講「瘋話」。

巴瑟森說，各省省長在本月稍早前的全加省長會議上，順利達成許多的協議，包括將共同努力爭取永續的衛生撥款，以及強化避免全國生活水平出現懸殊的援助計畫。

據悉，各省省長同意要求渥京馬上增加四十二億元的衛生撥款，但曾一度無法達成如何分配撥款的共識。大西洋諸省省長認為，他們的「貧窮」省份應該分到更多的撥款。不過後來他們也放棄了這項要求。

值得注意的是，其餘兩個大西洋省份，新布朗士維克與愛德華王子島，卻不同意韓姆的看法，反而支持杜賓所指，同盟黨反對經援「貧窮」省份的政策，對大西洋地區四個省份都不利。

西爾拉無線電 獲香港訂單

【列治文訊】總部在列治文市的西爾拉無線電公司（Sierra Wireless），已和一香港公司簽訂合同，供應流動電腦通訊設備。

據加通社報導，西爾拉和香港的Hy Comm科技公司的商業合作，將使前者有機會在華南地區建立市場橋頭堡。後者在該地區擁有一個數位行動電話網絡。西爾拉在這項合同下，將提供該公司的Air Card 300型無線電調頻器（Modem），讓流動電腦用家，連接網際網路和其他通訊服務。

西爾拉執行副總裁勃隆力表示，該公司現在有機會進拓展其他一系列的相關產品。西爾拉是卑詩省成長最快的高科技企業之一，現有雇員約一百人。

台糖設廠案上訴 亞省三百人抗議

【加通社亞省列必治電】約三百人在此間一個公聽會議場所，抗議台灣糖業公司重新爭取在亞省南部開辦一家巨型的養豬場和豬肉加工廠。

上月，列必治市政府規畫署拒絕發給糖台有關的發展許可，台糖目前正在上訴這項決定。

規畫署表示，居民憂心巨型養豬場的廢物可能污染水源，而且可能會發出陣陣惡臭，導致地價直線下降。

但代表台糖的工程顧問雷金森指出，居民的疑慮是基於錯誤的資訊和情感因素。他在公聽會議中說，台糖投資案和地方的建設規劃並無衝突。這項造價加幣四千八百萬元的計畫，預定年產十五萬頭豬。

台糖表示，養豬場可能污染水源的機會，也不見得會大過使用一般有機肥料的風險。

不過，居民抗議聲浪似乎有增無減，目前已有超過七百人簽名反對台糖投資案。他們指出，亞省南部今年的旱情特別嚴重，許多水庫落水銳降，他們不知道台糖如何解決養豬場所需的大量用水問題。

台糖表示，如果它在列必治的計畫無法實現，仍可能會在亞省另覓地點投資。列必治有關當局預料在兩周後作出最後決定。

明明眼鏡
VISION CARE OPTICAL ON BAYVIEW
（安省合格配鏡師）
特價推出ACUVUE® 2 回贈$30
明明眼鏡行以客為尊 合格配鏡師
免費驗配試戴 教導試用 並奉送款式，無色隱形鏡片一對
請電話預約 (416)224-8757
Bayview North Medical 3292 Bayview Ave. Suite 102/102A North York Ont.
邱瑋玲 DR. WENDY CHIU
矯視專家視光醫師
電話：(416)512-7045

台灣食品公司
鮮美又夠味，產品多，俗俗賣
※新鮮食品，請早先預購※
定滿30元免費送貨
(416)218-9788
(416)568-3966

購買花旗蔘指南
一向以香港直銷，貨優價廉而聞名的誠信蔘有限公司太古廣場門市部現正實行正宗優質花旗蔘買一送一謝知音的特別優惠。以真正平過全市的超值低價來答謝大眾的支持和信賴，需要購花旗蔘的朋友切莫錯過這個極錢的機會。
地址：太古廣場內舖位 A32
電話：(905)948-9882
品質上乘直銷價
平過全城第一家

世界日報
電腦打字服務
交件迅速，意者請洽本報

中國外銷紅木傢具藝品展售會
夏季清倉大減價
最後兩週 欲購從速
凡購買整套紅木傢具 惠贈名畫一幅！

7220 Kennedy Rd., Unit 12, Markham, Ont.
(Steeles 與 Denison 四五六超市側)
電話：(905)947-8088

QGI 柯基埃電腦信息科技學院
Institute of Information Technology
www.qginet.com
加拿大人力資源開發部，教育局註冊，政府貸款，學費報稅，EI學費，海外招生

祝賀以上同學成功獲得 QGI 的 IT Diploma
無限上網 $13.⁹⁹/月
• 唯一擁有 ISP 的學院
• 提供國際網全面性服務
• 目前 1500 商用虛擬主機正在開發之中
• 唯一提供 ISP 專家培訓
最新學生移民法權威律師免費講座，請來電訂位
移民局及加拿大駐各國使領館備案及認可的正規學院
* I.T. 大專文憑班 "北美承認文憑"
* 網絡工程師證書證，軟件工程師證書班
* 30 多種適合新移民的特價優惠班，學費可退稅
* 國際學生各類法律諮詢服務（學生簽證、工作簽證及移民等）
誠聘海外招生代理
招收海外及本地學生 IT文憑班
開課：每月第一個星期一
North York Camp (416)495-7211
2 Lansing Sq. #702, 703
Sheppard/Victoria Park, Union Building
Toronto Camp (416)542-1500
250 Dundas St. W. #501
University/St. Patrick Subway

世界日報 兒童世界 每週一～六刊出
齊來學國語．老幼咸宜

勞工法修改草案 華裔反彈

不滿加班計算方式 改爲三周平均工時做法 促力阻新條例通過

【本報多倫多訊】針對安省政府最近出台的勞工法例修改草案的建議書，本地部分華裔員工社區服務機構發表不同觀點，認為如果草案得以通過，將嚴重傷害勞工的利益，並強烈呼籲市民踴躍反應意見，阻止新條例通過。

安省勞工法例制最早定於一九六八年，儘管歷屆政府都試圖修改，但自一九七四年起，這個法例便沒有大的變動。今屆省政府打算修改這項法例，出發點是希望增強這個省份吸引投資的能力，而為了增加新法例的靈活性，使之更加先進、有效和公正，現正接受民眾的意見和諮詢。

修改草案建議與現時的勞工法例最大的不同在於對工人的勞動時間方面的規定。按照現時的法例，工人每週最多工作四十八小時，每週工作超過四十四小時便可獲得加班工資，如果需要工人每週工作超過四十八小時，雇主必須要申請許可證書；而新的修改草案則建議工人每週工作的最長時間為六十小時，即使超過這一時間，雇主也不需申請許可證書。再者，是否計算加班，以三個星期的平均工時來計算，也就是說，儘管某一個星期工作超過四十四小時，如果在連續的三個星期內平均不超過這一時間，也不算加班。

其他大的變動包括：現時法例規定年假必須支取一或兩星期，修改草案則建議可以分開逐日取假休息；現法例沒有無薪或有薪假日處理家庭事例，如疾病、家人去世等，修改草案建議五十個工人以上的公司，工人可每年獲得十天的無薪假期；現時法例規定，雇主違反勞工法例將被罰款，修改草案建議對於多次違反者提高罰款；現時法例規定由勞工處處理有關勞資糾紛的投訴，而修改草案建議工人及雇主需要內部解決勞資糾紛。

家庭車衣工人聯誼會的陳婉宜表示，同車衣工人一樣，很多華裔從事的職業都有淡、旺季之分，如果工人在第一個星期工作超過四十四個小時，但由於訂單不足等因素，在接下來的幾個星期工作量不足，則他們前面拚命加班的努力將被全部推翻，如果這樣下去，本地的勞工狀況將與第三世界相類似。她同時建議加強對雇主的日常監管，勞工處應該增加人手，以處理更多的投訴，因為加強監管的效果肯定好過罰款。

華人工委會的紀忠民則表示，對於大部分的新移民來說，由於對加拿大的環境不熟悉，加上語言上的障礙，初到的時候只能從事技能比較低的工作，很容易受到傷害。他堅決反對新的加班時間計算方法，認為將三個星期的勞動時間平均的做法剝奪了工人的利益，即使不改，以前的每週工作四十四小時以上才算加班已經是非常照顧雇主的利益了。

而且，三個星期的計算週期與目前的付薪制度相抵觸，容易造成含糊；再有，每週工作六十個小時過多，應該規定工人可以自行選擇是否加班，否則，「不加班就炒魷魚」顯然有失公道。他反對將雇主的利益建立在犧牲工人利益的基礎上。

服務華人及東南亞社區的法律援助中心行政主任吳瑤瑤表示，這份建議顯然沒有顧及到勞工的權益，會進一步削弱安省原已是很薄弱的勞工法例，如果這份修改草案獲得通過，無疑增強了對雇主的保護，同時傷害勞工的利益。

吳瑤瑤說，他們的法律中心希望能夠集中本地華裔勞工的意見，代表他們向政府表達反對者的聲音。故此，他們已經與其他的華裔服務社團取得共識，將於近期通過問卷的形式廣泛徵求民眾的意見。他們將於九月三日（星期日）下午在中區華埠文華中心地庫舉辦勞工法例社區日，現場回答有關勞工問題，並公開研討、收集問卷。

↑對於上月底出台的安省勞工法例修改建議，不少服務華裔勞工的社區人士都深感憂心忡忡。圖爲記者會現場上，吳瑤瑤（右）和紀忠民（左）失望的神情溢於言表。（本報記者劉兵攝）

多倫多天氣

今天(8月23日)	雷雨轉多雲	12°C－25°C
明天(8月24日)	晴時多雲	14°C－24°C
後天(8月25日)	晴時多雲	13°C－25°C

其它城市天氣

渥太華	多雲	14～24
滿地可	多雲	13～24
溫哥華	晴天	13～23
舊金山	多雲	12～20
洛杉磯	多雲	18～28
紐約	晴天	19～26
台北	雨天	25～29
北京	雨天	21～27
上海	多雲	25～31
香港	多雲	25～30

唐聞生：毛澤東深具戰略眼光

僑社座談會中 指毛打開中美建交大門 允早日推動網路中文教育

【本報多倫多訊】正在多倫多訪問的中華僑聯副主席唐聞生昨天說，毛澤東給她最深的印象是「具有戰略眼光」。她並說自己現與母親生活在一起。唐聞生昨天出席此間僑社座談會。

在毛澤東晚年一直擔任其英文翻譯的唐聞生昨天說，毛澤東留給她最深知的印象是戰略眼光。她說，毛澤東確定了打開中美建交的大門。唐聞生表示，當年毛澤東多次會見美國著名記者史諾時，她作為翻譯在場。毛澤東當時講的話，她雖然翻成英文了，但那時並不全部理解。現在幾十年過去，再來看這些話，就覺得毛澤東的高明之處。

唐聞生昨天也談到了她自己的一些私人生活。當問到她是否有自己的家庭時，唐聞生說，她現在是和母親住在一起。她的父親著名外交官唐明照已在一九九八年八十八歲時過世。在那些年與唐聞生一起陪同毛澤東接見外賓的王海容，如今也是與母親生活在一起，但已不再做鄰居。唐、王兩人至今保持聯絡。

據唐聞生說，父親唐明照畢業於美國加州柏克萊大學歷史系，從美國回中國後，一直從事外交工作。由於父親的英語非常好，一九七一年中國（大陸）進入聯合國，他成為中國首任聯合國副秘書長。唐聞生的父輩和母輩兩個家庭都是到異國定居的華人。

唐聞生率領的中國僑聯代表團昨天出席在大多市中華文化中心舉行的座談會。會上華人社團代表提出不少弘揚中華文化方面的意見。在座談期間，唐聞生一行六人均認真記錄。

座談會上提出的意見包括：華人社區希望中國政府方面就海外中文學校教育問題提供全面、更有實效的支持；華人社團舉辦文藝晚會希望北京有關方面提供演出的民族服裝等，對此唐聞生表示，回國後將把這些意見帶給有關部門，僑聯並會推動網上中文教育的早日實行。

會上有人談及對兩岸現狀的看法，唐聞生表示，海峽兩岸都是中國人，以當年周恩來總理的話來說，即「縱觀中國歷史，是統一的時間長，分裂的時間短，這說明中華民族有向心力」。目前兩岸缺乏溝通、缺乏互相理解是一個問題。她認為，海外華人可以多做溝通兩岸的工作。她並保證，如果台灣人士在大陸做生意碰到問題，可以向僑聯反映。

至於會上有人爭議海外華人到底應自認華人還是自認華僑的問題，唐聞生表示，只要是身上還留著一滴中國人的血，僑聯就當他作親戚。

↑中華僑聯副主席唐聞生（右）昨天向多倫多華人社區贈送寫有「友誼長存」的錦旗，伍卓生代表接受。（李丹心攝）

明火白粥 鮮明油器 糕點甜品 爽滑腸粉
城市廣場 MARKET VILLAGE
4390 STEELES AVE. E. UNIT B57, MARKHAM L3R 9V7
(905)479－1074

歐美亞外匯商務
外幣兌換 黃金買賣 銀行匯票 世界電匯
服務親切・顧客至上 迅速快捷・匯率超市
AMERICAN EXPRESS MONEY ORDER
(416)593－8867 Mon－Fri: 10am－6pm Sat: 12am－6pm
士巴丹拿道 215 號

歐美亞旅遊
凡購買加航往返中國機票 送$250,000平安保險
代辦世界各地旅遊團
(416)593－1918 Mon－Fri: 10am－6pm Sat: 12am－6pm
士巴丹拿道 215 號

附近買不到世界日報？
請即電(416)778－0888・發行組 讓我們幫您解決。

陽明山莊 海鮮酒家
早午茶市 七天下午茶 8折優惠 （2時至5時） 夏日推介
生猛游水海鮮・粵廚主理正宗小菜並有台灣小菜、潮州小菜，早晨和打烊夜小菜及點心供應，備有卡拉OK多元化選擇
即日明火例湯 馳名北京烤鴨一隻 鮮活雙龍蝦 蒜蓉炒菜苗 香橙焗肉排 時菜帶子斑球 甜甜甜品 $73
3555 DON MILLS RD., NORTH YORK, ONTARIO
TEL: (416)756－7773

牛家莊 PEKING MAN
$198
精選填鴨席 $168
填鴨魚翅席 $288
發財宮廷宴 $338
宮廷佛跳牆宴席 $529
訂座電話 (416)223－5151
1100 SHEPPARD AV. E. WILLOWDALE

國華超市 本周特價
統一肉燥麵 原價每包$89¢ 特價5包$3
統一科學麵 原價每包$59¢ 特價5包$2
台灣毛豆仁 一公斤裝 原價每包$3.99 特價每包$3
台灣高麗菜新鮮上市熱賣中 售完即止
本店 TEL:(416)225－0582 分店 TEL:(905)946－1919

滬江食品公司
唐人街門市部 526 DUNDAS ST. W (416)598－8852
士嘉堡門市部 4132 SHEPPARD AVE. E. (416)298－3214
蘇式月餅上市
鮮肉 豆沙 椒鹽 蓮蓉 苔條 百果 棗泥
營業時間：10:00AM－9:00PM

北方小館 BEIJING HOUSE RESTAURANT
領有安省酒牌(LLBO)
北京填鴨 紅燒牛腩 山東鍋貼 上海雲吞
(416)778－7885
635－7 GERRARD ST. EAST

天天點心食品
山東水餃 家鄉風味 多市獨創口味
新推出 芋蓉包、高麗菜餃
地址：新旺角廣場 B21 Kennedy & Hwy 7
電話：(905)513－8599

御火鍋 Taroko Shabu-Shabu
505 HIGHWAY #7 EAST, UNIT 88 Thornhill, Ont.
電話 (905)882－7611

台式 古都魯味 茶坊
呷茶配魯味
特價套餐＋飲料$4.49起
(3:30pm－9:00pm)
外帶超大杯飲料 買10杯，送1杯
4664 Yonge St. Unit 13 North York, Ont (416)225－8880
後有免費地下停車場

德國技術 柏林之尊 ADE家庭劇院組合
6聲道環繞擴大器＋5支喇叭(17支單元)＋60W主動式超重低音喇叭
物超所值
20年專業音響公司，銷售範圍遍佈東南亞、台灣及世界各地，凡購本公司產品，享有一年免費保修服務。
歡迎試聽 徵求經銷商
LA AUDIO ELECTRONIC 飛揚音響股份有限公司
825 Denison St. Unit 13, Markham
Tel: (905)946－2201 (416)791－0171
AV Centre Inc. Pacific Mall, # B11, Steeles Ave. Tel: (905)944－0959
DIGITAL PLUS 7289 Yonge Street, Unit 2 Thornhill Tel: (905)763－8688
Hi Tech World Canada 2400 Finch Ave. W., Unit 2 Tel: (416)748－8232
光影視聽中心 222 Spadina Ave. #26B Tel: (416)595－0366

SONY 新登場
高解像大屏幕電視 完美視聽影音組合
53" 及 61"
大特賣
FAR EAST ELECTRONICS 遠東電業
25 Glen Watford Dr., Unit 6, Scarborough, Ont. M1S 2B7
柏東商場 TEL: (416)299－8868 FAX: (416)299－5277
New Kennedy Square 8360 Kennedy Rd., Unit B2 Markham Ont. L3R 9W5
新旺角廣場 TEL: (905)305－1176 FAX: (905)305－0858

多國際影展 臥虎藏龍北美首映

下月七日盛會揭幕 出席演、編、導陣容創新高 十一位華裔導演作品獲選

【本報記者王瑞坤多倫多報導】第廿五屆多倫多國際影展（Toronto International Film Festival）即將於下月七日展開。參展影片及出席的演、編、導陣容創歷年新高，其中有十一位華裔導演作品獲選，包括榮獲本屆坎城影展最佳導演獎的「一一」與最佳男主角獎的「花樣年華」。華裔導演李安將攜新作「臥虎藏龍」來多作北美首映。

多倫多國際影展主辦單位昨日上午召開記者會，公布本次參展片單。主席韓德林（Piers Handling）在會中針對各項規劃主題逐一簡介影片，他表示，現已選定導演克來尼可（Michael Kalesniko）新作「如何對付鄰居家的狗」（How to Kill your Neighbor's Dog）獲選為閉幕片，於九月十六日全球首映。九月九日北美首映的「明星界」（Stardom）則為揭幕片，為兩度入圍奧斯卡的導演阿肯德（Denys Arcand）作品。

韓德林喜洋洋地說，今年影展規模創歷年新高，今年全球登記參展的國際影片一千八百三十二部，較去年的一千五百八十五部大幅成長，最後獲選影片、紀錄片和短片則涵蓋世界五十六個國家和地區，共有三百二十九部，較去年增加十部，其中一百七十八部電影為北美或全球首映。

本次歸類為兩岸影片公司出品的十一部華裔導演作品除來自台灣的李安「臥虎藏龍」與楊德昌「一一」之外，且有中國大陸婁燁的「蘇州河」及賈樟柯「月臺」；香港導演王家衛新作「花樣年華」，梁朝偉因此片獲坎城影展最佳男主角，徐克「順流逆流」，杜琪峰一九九九年作品「槍火」、許鞍華「奇影」、陳果「榴槤飄飄」、葉偉信「朱麗葉與梁山伯」和羅卓瑤「一九六七年女神」。

婁燁今年新作「蘇州河」片長八十三分鐘，以國語發音，演員包括周迅、賈宏聲、華仲凱、尉安，其早期作品為一九九五年的「周末情人」。才畢業於北京電影學院評論系的賈樟柯一九七○年出生，被視為中國大陸導演新一代接班人，他以約七萬加幣拍攝完成寫實作品「小武」，一舉獲得全球九項獎，此片曾獲邀參加去年台北電影節「青年導演競賽」示範單元。賈樟柯作品還有「小山回家」和「嘟嘟」。

參展的「臥虎藏龍」、「一一」等華裔導演作品多為北美首映，加拿大首映佔小部份；徐克執導的新片「順流逆流」則選定多倫多展開全球首映。此片男、女主角為郭富城、張柏芝。主辦單位表示，至少要到下週才能敲定來多出席影展的演藝人員行程。現已知華裔導演李安將隨片來多，片中大俠「李慕白」周潤發也在受邀之列，楊德昌則因拍片無法抽身，決定取消訪多行程。

改編自王度盧小說的「臥虎藏龍」已在台灣等亞洲城市上映，深受好評。導演李安藉大俠李慕白（周潤發）、俞秀蓮（楊紫瓊）與玉嬌龍（章子怡）之間的追逐，發抒潛藏於人心的欲望與現實掙扎。演員還有張震、鄭佩佩，武術指導袁和平。

李安現籌拍「柏林日記」，其於一九九一年至一九九九年執導的國語影片為「飲食男女」、「喜宴」、「推手」，並擔任「少女小漁」編劇。李安完成的好萊塢影片有去年在多北美首映的「與魔鬼共騎」（Ride with the Devil）、一九九五年「理性與感性」（Sense and Sensibility）、一九九七年「冰風暴」（Ice Storm）。

影片「一一」在第五十三屆坎城影展正式競賽中，將楊德昌送上最佳導演寶座。此片為楊德昌自編、自導，由台灣、日本聯合出品，國語發音，演員陣容吳念真、金燕玲、蕭淑慎。楊德昌除執導外，也下海在片中軋一角，片中有一幕音樂會場景，就見楊德昌在台上拉大提琴，但這幕為大遠景，只見身影，無法看清演奏者的面貌。

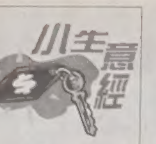
楊德昌曾多次在「金馬獎」獲獎，並應邀參加國際影展，其作品「麻將」為一九九六年作品，廣受本地影迷歡迎。

本屆多倫多國際影展即將於九月七日展開，直至十六日，影展規劃「最佳表演」（Best in Show），以寵物狗為故事主題，透視加拿大、「第一年」（Year one）、「非洲行星」（Planet Africa）、廿五週年誌慶影片、精華及對話等十多項單元來進行觀摩，「臥虎藏龍」、「花樣年華」更成為影展焦點，獲選在精華單元放映。

今年影展即將資訊可在網上查詢（www.bell.ca/filmfest）。

電影入場券即日起接受預訂，售票口地址在卑街七七七號（777 Bay St.）書院園（College Park）地下一樓，電話（416）968-3456。

↑第廿五屆多倫多國際影展昨日公布參展片單，圖為（左、右）影展主席韓德林、執行經理麥休絲（Michele Maheux）現場切開影片造型的蛋糕，以為慶祝。（王瑞坤攝）



經營中加貿易 掌握五個小竅門

名字取得好、名片印得巧、商標能流傳、貨倉地點要合適、不必穿名牌

【本報記者沈丹心多倫多報導】本專欄曾請成功經營中加貿易的強阿男介紹做貿易的經驗。今天強阿男再向有意從事中加貿易的新移民提供這一行成功的五個小竅門。他說，有些小的環節看起來並不起眼，但卻事關生意的成敗，非注意不可。

強阿男介紹的做生意小竅門如下：第一個竅門是公司的名字要起得好。所謂起得好有以下要素，即讀起來上口，拼起來容易，看上去簡短，比如像 Bi-Way、Dollarama 等等。再者，公司的名字最好以英文字母A字開頭，以求在電話黃頁上排在最開始的幾頁。此外，公司的名字最好讓人一看就明白是做什麼生意的，如 Buck or Two，人們一眼便知是做便宜小商品生意的。

竅門之二是名片要印得巧。強阿男表示，名片是公司的形象縮影，所以要精心設計，同時給人留下深刻印象，故設計須別出心裁，顯得與眾不同。強阿男的經驗是名字上只印上必須要寫的內容，去除可寫可不寫的部分。有些名片將公司的地址示意圖也印上去，其實大可不必。名片上的字體要大，顏色要鮮艷，名片的上半截最好留出空白，以讓客戶隨筆。

竅門之三是商標要能流傳。強阿男說，一般來說，商標的重要性甚至超過公司的名稱，好的商標可使消費者過目不忘，並且使此品牌的商品留芳百世。

竅門之四貨倉地點的要合適。據強阿男表示，目前多倫多貨倉的設制共有三種形式，一是前門公司，後門貨倉；二是樓上公司，樓下貨倉；三是舖面和貨倉分置兩處。一般來說，第一種情況比較適予那些已達到一定規模的進出口批發公司或大型企業，因為這種辦公室和陳列樣品的前置，商品的倉儲在後面，可以照顧到一些購貨量較小的客戶，以便他們可在營業時間內可隨時取貨。第二種情況適于以白手起家的企業在創業初期的作業。街面一層作為舖面，零售批發兼顧；地下室作為倉儲，如有二層還可以作住家用。雖然不是太方便，但是可以節省不少營業開支。第三種情況適應大型的進出口企業。

最後一條竅門是外出談生意時穿著不必太高級，清潔整齊是必需的，但是不必一身名牌，因為談生意不是參加高級派對，穿著太過考究使人難以接近。強阿男的建議是，穿普通西裝，戴三層樓（Marvish）買來的領帶就可以了。

南茲雅達否認退出競選多市長

不服未在多市擔任公職要先辭職才能參選規定 等上訴法庭判決後再作決定

【本報多倫多訊】獨立聯邦國會議員南茲雅達昨天否認他已經退出競選今年十一月多倫多市長寶座的傳聞，表示上訴法庭已經定於九月十一日就其上訴舉行聽証。南茲雅達表示，是否參選市長，要等到上訴法庭的判決結果出來之後，方能最後確定。

獨立無黨派聯邦國會議員南茲雅達，是代表多倫多地區約克南－威斯頓（York South－Weston）選區的聯邦議員，他於今年三月二十五日前往市政廳內的市選辦公室登記，要求成為今年十一月競選中市長的合法候選人。

市府拒絕了南茲雅達的申請，理由是他現在仍然擔任聯邦國會議員，依據安省城市組織法，他必須在辭去公職之後，方能成為合法的市長競選人。

南茲雅達對多倫多市府的這一解釋非常不服氣。原因是多倫多現任的市長和市議員都可以不必馬上辭職就合法地參加下一屆競選，而不在多倫多市擔任公職的人，就必須要先辭職，對此，他認為並沒有把所有的候選人放在一個公平的起跑線上對待。律師出身的南茲雅達將此事上訴到法庭，希望通過法律有一個公正解決。

由於十一月的市選迫近，而有關南茲雅達的候選人資格問題仍然懸而未決，不免令人產生猜疑。近日傳出南茲雅達已經開始「打退堂鼓」，不準備競選二○○○年多倫多市長的職務，而是著眼於二○○三年競選多倫多市議員，或競選新近成立人的加拿大人聯盟黨內的要職。對此，曾經在一九七八年至八二年間擔任過約克市議員的南茲雅達回應，他在今年三月前往市府登記競選市長時已經明確表示，他志在多倫多市長，無意競選市議員。南茲雅達辦公室透露，上訴法庭已經意識到市選時間迫近，曾經考慮加快這一上訴案件的聽證過程，於八月四日舉行聽證會，但多倫多市府的律師以時值暑期為由，拒絕了這一要求，致使聽證的時間拖延到九月十一日。

雖然在成為合法的候選人之前，不能籌款、做廣告以及進行任何競選活動，對南茲雅達十分不利，但他昨天仍然對競選多倫多市長顯得信心十足。他在一項書面聲明中表示，一定要讓法庭對此事有一個明確的「說法」。他說，這是一個原則問題，事關公平與正義，所以自己絕不輕言放棄。

首屆海外僑團聚會 十月在滬舉行

上海聯誼會 派出三位代表出席

【本報多倫多訊】加拿大上海聯誼會將派出三位代表出席十月份在上海舉行的「上海首屆海外僑團聚會暨上海市海外交流協會十週年慶典」。前往上海與會的會長馬開廉、理事司徒良駿和李榮廣等三人移加美前分別來自中港台。

十月在上海的活動主題是「相聚上海，共謀發展」，是一次海外家鄉人的大聚會。此次由上海市政府僑務辦公室和上海市海外交流協會聯會主辦的活動，已邀世界各地五十多個上海人社團的代表參加。

與會期間，上海市領導將會見代表，聽取大家對上海發展建設的意見。屆時代表們還將參加上海市海外交流協會成立十週年慶祝大會，出席第二屆國際工業博覽會開幕式，參觀考察上海最新建設成果及觀光遊覽等。

橫貫加拿大接力長跑將抵多市
市府25日在菲臘廣場盛大歡迎

【本報多倫多訊】多倫多市府將於八月二十五日在菲臘廣場舉行盛大慶祝活動，歡迎參加二○○○年橫貫加拿大接力長跑活動（TransCanada Trail Relay 2000）的運動員來到多倫多。

二○○○年橫貫加拿大長跑活動是一項橫貫加拿大東西海岸，在千禧年之際慶祝加拿大建國成就的活動，由不同地方的運動員進行接力性長跑。運動員將於八月下旬到達多倫多市。

多倫多市政府為了慶祝這一盛事，宣佈八月二十一日到二十五日為多倫多「橫貫加拿大接力周」（Trans Canada Week in Toronto）。這一周慶祝活動的最高潮，將是於八月二十五日周五在市中心卑街舉行的接力長跑，以及在菲臘廣場進行的慶祝活動。

二十五日上午十一點四十五分，參加接力長跑的運動員將從位於湖濱區的皇后提街（Queen's Quay）和卑街最南端出發，向北沿卑街到達市政廳前的菲臘廣場。

當天中午十二點三十分，多倫多市議員、千禧年慶祝活動委員會主席庫溫斯基（Chris Korwin-Kuczynski）將在菲臘廣場舉行盛大官方儀式，歡迎參加橫貫加拿大二○○○年接力長跑的選手來到多倫多。這些運動員來自全加拿大八百多個城鎮和地區。

從中午十二點至下午兩點，在菲臘廣場上將舉行各種活動及展示，市民可以前往免費參加。活動包括迷你籃球、足球比賽等。在廣場將豎立一面供攀岩用的牆壁，可以讓來賓一試自己的身體技能。還有古巴藝術家表演歌舞。參加卑街長跑活動的眾多明星中，包括加拿大奧林匹克金牌選手 Mark Tewksbury、世界摔跤協會全明星 Val Venis 和 TrishStratus、Rap 演藝明星 Maestro，以及贊助廠商、多倫多本地政府官員等。

書畫粵曲25日獻演

中國美術會籌款 藝術饗宴

【本報多倫多訊】由安省中國美術會與中加音樂組墨韻琴聲館聯合主辦「墨韻笙歌賀千禧」書畫粵曲籌款晚宴，將於八月二十五日在中區華埠楓城酒樓舉行，為中國美術會籌募經費。

大會主席伍彝生表示，晚宴以書、畫及音樂會友形式進行，由下午五時開始，將會由中國美術會成員，包括：勞允澍、陶雲、蔡鼎文、葉錦芬、朱軍山、甄史圖、張國柱、陳秋言、朱雪紅、馬笑如、張茜青、陳池錫及劉益之等即席揮毫，與各界人士以書畫會友。

伍彝生稱，在下午七時至晚上十一時是粵曲演唱及晚宴，節目內容包括：朱新瓊演唱「萬世流芳」，周煥然與吳婉裳演唱「關公月下釋貂嬋」，黃偉才與鄧美美演唱「蕩安州」，孔劉珍與鄧好演唱「樓台會之憑欄」，勞允澍與劉灼筠演唱「胡不歸慰妻」，李天運與陳賜侶演唱「歌殘玉樹後庭春」，伍彝生演唱「雲雨巫山枉斷腸」，勞允澍與黃瑛演唱「前程萬里」，劉灼筠演唱「花飄零」，以及由黎永強與麥慕雲演唱「芋蘿訪艷」。籌款晚宴門券每位三十元，現在尚有小量在安省中國美術會發售，查詢可電：(416)586-9837。

皮爾郡安裝路口攝影機 加強檢控衝紅燈駕駛員

【本報多倫多訊】皮爾郡警方將效法多倫多市，在主要及交通黑點路口安裝攝影機，以加強檢控衝紅燈者的行為。

皮爾郡警方預算在今年秋季開始，仿傚多倫多警方在路口設置攝影機的措施，先行在六個路口安裝攝影機，以檢控衝紅燈的駕駛者。警方暫時未有公布六個安裝攝影機的路口位置，但提醒駕駛者，衝紅燈是導致嚴重交通意外的主要原因之一，無論警方是否有在路口安裝攝影機，都不可以有衝紅燈的行為。

今日電視精選

（括弧內為各地有線電視台號）

- 7:00am 新聞匯訊（重）—CFMT(4)
- 7:50am 國語新聞報導（重）—新時代電視
- 8:30am 香港衛星新聞（衛星直播）／社團簡訊—新時代電視
- 12:10pm 女人三十（國語）—新時代電視
- 1:00pm 台灣衛星新聞／國語社團簡訊—新時代電視
- 1:30pm 香港衛星新聞（重）／社團簡訊—新時代電視
- 3:30pm 中國衛星新聞（國語）—新時代電視
- 5:05pm 京港愛情線（國語）—新時代電視
- 6:00pm 國語新聞報導—新時代電視
- 6:25pm 星雲說偈—新時代電視
- 6:30pm 雪山飛狐—新時代電視
- 7:00pm 美國職棒：堪薩斯市對多倫多—TSN(26、30)
- 7:30pm 粵語新聞報導／社團簡訊—新時代電視
- 8:30pm Bell第一線劇場之雙面伊人—新時代電視
- Star Trek Generations（電影）—City(7)
- 9:00pm 新聞匯訊—CFMT(4)
- Digger（電影）—ONtv(11)
- Can of Worms（電影）—Family(48、51)
- 9:25pm 亞洲電訊傳真情—新時代電視
- 9:50pm CBC時代雜誌—新時代電視
- 10:00pm Temptress Moon（電影）—Show(29、39)
- 10:20pm 全線大搜查—新時代電視
- 11:00pm 財經透視—新時代電視
- 11:30pm 粵語新聞報導（重）／社團簡訊—新時代電視
- 12:30am 大城小聚（重）—新時代電視

HOMELIFE METRO Realty Inc. -Realtor

Head Office: 5200 Finch Ave. East Ste. 206, Scar. Direct Line: (416) 293-5093

城市地產

參與 HOMELIFE 行列，歡迎加入　請電 Winston Lee，Broker 洽

Agincourt Office: 3430 Finch Ave. East Ste. 205, Scar. Direct Line: (416) 502-2238

專業寫字樓 七天營業 誠聘地產從業員 高達 95% 分帳

* Sales Representative　** Associate Broker

MARIA LAM ** 林潔玲 (416)230-8826 (416)293-5093
▲WARDEN/STEELES 近三和32萬餘。▲45'X113' 全磚獨立4+2睡房 W/O 土庫

ALBERT * 歐陽鴻楷 (416)219-8080
▲YONGE/FINCH 約 1500 呎 TRIDEL 豪華鎮屋，交通上學購物方便，售 26 萬餘。

ANGEL LU ** 魯太 (416)299-5108
▲士嘉堡近 HILLCRES，大型 BUNGLOW 3+2 睡房 2 廁，全新裝修，屋主急售，叫 30 萬 9。

VIRGINIA CHAN * 陳太 (416)293-5093 (416)756-0922
▲士加堡二層三睡房免管理費鎮屋出售土庫完成廚房可進膳棄步入後園 17 萬餘。

JOSEPH LAM * (416)293-5093
▲萬錦夾雪拔向東光猛兩房柏文單位間格四正交通方便區靚價平十一萬八千。

SUSAN ANG * 洪明旋 (416)293-5093
▲士嘉堡全獨立屋三睡房二廁完成土庫交通方便勿失良機只售二十餘萬。

RAYMOND LEUNG * 梁松楨 (416)293-5093 (416)492-0895
▲McCOWAN/FINCH 近紅寶石24萬餘。▲MONARCH 2層靚屋4+1睡房特大睡房。

CELIA LAM * 林月鳳 (416)293-5093
▲士嘉堡三睡房靚獨立屋近 TTC 學校及購物西人業主保養一流調致電查詢。

SAIFOO LAU * 劉世傅 (416)816-9323 通國粵、國、客語
▲萬錦全磚靚屋雙車房 4+2 房 2 廁分門網頁 saifoolau.com.

JUDY 伍 * (416)293-5093
▲市中心半獨立 3 房廳全柚木 2 年屋頂保溫窗有車庫地庫全套浴室只 19 萬餘。

MARIA CHAN * 陳鑾怡 (416)293-5093 (416)699-4262
▲1225 呎兩房另加太陽房在愛登大廈（士加堡名區）只售 16 萬餘。

DAVID ONG * 王大衛 (416)297-6827 (416)293-5093
▲SHEPPARD/McCOWAN 光猛實敞兩睡房柏文 1100 呎交通方便只售 12 萬 5。

魁省工會公開支持省府併市計劃

【本報滿地可訊】魁省工會聯合會(Confederation of National Trade Unions)二十日公開表態支持省府最新推出的滿地可島併市計劃藍圖。

隨著併市計劃具體輪廓逐漸浮現，各方紛紛對此事發表看法，氣氛熾熱。二十日表態的魁省工會聯合會主席馬克．拉維歐列特表示，併市若能成功，則原來存在市鎮之間的齟齬會減少，省下時間和精力來共同發展、促進滿地可島的基礎建設，「滿地可終可前進一大步，向倫敦、巴黎、紐約大城市看齊。」

該會的發言，代表二十三萬五千名勞工的心聲，其中半數的勞工實際居住在滿地可島上，而其支持的併市藍圖，則計劃將滿地可全島區劃為二十九個行政區(自治市鎮)，共同組成一個具備事務統籌性質的市。拉維歐列特說，新的計劃既可節省行政資源，行政區的設置，也同時保留了滿地可的多元性格，可謂兩全其美之計。

而魁省工會聯合會滿地可委員會的主席亞瑟．山德波恩更進一步指出，他認為目前滿地可島上林立的市鎮首長們經常因為財稅劃分之事喋喋爭吵不休，甚至在檯面下惡性競爭，影響了投資人的投資意願，未來可以有一個中央市政府來統一此類事權，顯然可以改善這個問題，「不會再把投資人趕到波士頓去。」

對於聯合會來說，市政的統一性顯然意味著更多的工作機會，而肯定予以支持。

然而由於市政層級簡化所可能帶來的人事縮編，該會也沒有予以忽略，強調一直到併市計劃最後定案，都會持續參與所有的討論會，以維護會員的權利。

至於滿地可市長布克認為二十九個行政區仍嫌過多的意見，也遭到該會的反對。他們認為，一定數目的自治行政區是對民主政治得以妥善運作的擔保，不容一味以行政效率的理由而推翻。

中秋文化節週末登場

【滿地可訊】滿城華人聯合總會將於八月二十六日和二十七日(星期六和星期日)兩天，於唐人街舉辦「滿地可第二十六屆中秋全僑慶祝會暨第一屆中華文化節」。這次中秋文化節的新嘗試是希望賦予新世紀第一個中秋節，以更加豐富的內涵，藉中華文化的多樣型式，將中華文化的弘揚與世代承傳溶於節日的文化娛樂活動之中。

據華總會說，屆時，在唐人街中山公園將出現嫦娥奔月傳說中廣寒宮的舞台設計。表演的時間是八月二十六日和二十七日中午一點到六點。節目種類將包括粵曲、歌曲、獨奏、舞蹈、京劇、短劇、太極拳、木蘭拳、中國功夫等。

從八月二十六日到二十七日，華人大樓禮堂還有兒童書法表演與展覽。兩千餘冊剛剛運抵本埠的北京市新版圖書刊物展銷則是北京文化交流代表團為此間首屆中華文化節帶來的一份厚禮，展銷後所餘圖書全部捐給本埠文化宮。

八月二十五日(星期五)和二十六日(星期六)晚上七點在華人大樓禮堂有中秋電影晚會，每晚連續放映鞏俐主演的《漂亮媽媽》和李雪健主演的《橫空出世》兩部故事片，票價一律兩元。(在華總會和楓華書市發售)。

這次中秋文化節具有特色的節目還包括二十六日晚八點至十一點的賞月卡拉OK舞會。地點在唐人街中山公園。歡迎各位卡拉OK歌手，華人朋友以及多元文化、不同族裔的市民參加聯歡。此外，還有京劇；猜燈謎；中華美食；中醫針灸諮詢、義診、推拿介紹；象棋；乒乓球(二十七日十一點到一點)表演等等，保證節目精彩，讓您一家大小歡渡一個難忘的千禧年中秋。

殘障人車內枯坐兩天
公車駕駛被調離職位

【滿地可訊】滿地可公車局昨日向一名孤獨症女患者收養家長賠禮道歉並支付了賠償金，公車駕駛被調離工作崗位。這名孤獨症女病人曾被關在漆黑的公車內沒吃沒喝達四十小時。

事件發生在今年六月九日星期五，二十一歲的孤獨症女患者獨自一人搭乘殘疾人公車外出，之後再也沒有回家。只到周日下午一點，她才被發現依然綁著保險帶，安靜地坐在那輛公車內。當時白天氣溫達二十五度，夜晚溫度降到十四度，而且公車停在車庫內，裡面漆黑一片。這名孤獨症患者就在漆黑中沒吃沒喝，也無法上廁所，整整四十多小時，所幸並沒有受到外傷和刺激。

滿地可公車局女發言人帕拉迪斯昨天表示，公車局還是首次發生這種事故。帕拉迪斯還說，當時駕駛那輛車的駕駛員是一名非常出色的司機，從業二十七年來沒有任何違章紀錄，他是從今年開始駕駛殘疾人公車。因為這次事故，這名駕駛員已被調離工作崗位。

全省托兒所爆滿
家長們傷透腦筋

【本報滿地可訊】魁北克省府將於九月一日正式開放兩歲或年紀更小的兒童一天只要五元加幣的日間托兒所(Day Care)。雖然這聽起來是件好事，許多家長卻早已對「排隊」感到十足的厭煩；因為大多數的托兒所名額都嚴重欠缺，使得家長們都感到很不方便。

許多幼童的父母都因為工作的關係而無法親自整天照顧小孩，所以將小孩置放於托兒所似乎成為必要的選擇。最近由於要上托兒所的小朋友愈來愈多，以致每家托兒所都爆滿，許多家長在無可奈何的情況下，只好把小孩暫托親戚代為照料。家長們為了這件事情，都傷透了腦筋。

目前一般的日間托兒所最多只能收六十一個幼童，許多托兒所都有約八十個左右的需求額；但魁北克政府卻很嚴謹的規定一定的收容數字。政府且明白表示，所有的營利性質托兒機構，都不能接受政府補助。如果政府不加以補的話，營利托兒所就無法擴大招生；而非營利托兒機構本身就已經不夠多了，所以整體說起來，家長們還是得為沒有名額而煩惱。

政府於兩年前就已經認為，以當時的人口來說是需要總計二十萬個左右的托兒所名額，但以現實情況來說，直至今年秋天都只可能達到十二萬的數字；至於二十萬個名額的計劃，可能這就要等到公元二○○五年了。省府同時表示，他們的確不能滿足這些營利托兒機構，原因是因為政府認為可能有更多非營利托兒所需要政府的補助。政府希望各個區域的托兒所都能夠平均收納孩童，以平衡整個情況。不過家長們似乎還是不滿意政府的作法，而加以批評「完全不夠全方位」。看來，托兒問題短時間內是無法解決的。

道路坑洞久拖不補
市議員籲專職處理

【本報滿地可訊】您住家門前的道路上有危險的坑洞嗎？請記住以下電話號碼：(514)872－3434，並記得即刻以此電話號碼通報市府公共工程單位，否則很有可能，到明年此時這個坑洞還會繼續存在。在政府投入大量經費整修重要道路及橋樑之後，許多滿地可居民卻逐漸發現自己住家附近的小型道路狀況反而變差了，反對黨市議員米契．普列斯考特(Michel Prescott)最近為小市民們請命，希望市府的工程部門可以正視這個問題，並且調整道路修補的行程安排。

普列斯考特主要將矛頭指向滿地可公共工程部門只在春季主動進行修補工作一事上。他們在春天密集地修補道路之後，就撒手不管了，通常剩下的坑洞都必須再等上很長一段時間，才會被填補好。」公共工程部門發言人川普雷坦承，在目前這個時節，市府沒有專責的團隊負責修補道路坑洞，因此只能在民眾反映有需要時，才會以個案模式，派人去處理坑洞問題。為解決這種兩極化的狀況，普列斯考特建議滿地可市政府應該成立全年運作的專職道路坑洞修補團隊，將目前集中在春天的閃電式道路修補工作延長成為整年的經常性措施。

普列斯考特的建議並獲得獨立市議員佛奇洛的呼應，佛奇洛說：「這不但對滿地可居民很重要，對於滿地可在觀光客心目中的形象，也會有正面效果。」

布克市長關注文化宮建設

【本報滿地可訊】據此間滿地可華人聯合總會(簡稱華總會)發布的一項新聞資料指出，滿地可市市長布克於本(八)月三日致函該會，表達了他對華人文化宮建設的關注。布克並特別在信中表示，「市長特別助理齊文(Wen Qi)會繼續關注此事」。

華總會曾於七月五日以公函向聯邦政府、省政府提出請求經濟支援滿地可唐人街文化宮的興建計劃，副本並送達市政府；惟因當時布克市長前往中國上海出席滿地可主題公園的開幕儀式，未能及時回信。他對華總會的來信表示「感謝」，對未能及時回信，則表示「歉意」。

據華總會指出，這次是華人社區在今年初發生的所謂文化宮爭奪興建權事件後，布克市長首次致函該會，並熱切表現對文化宮建設的關懷之意。滿地可市府執行委員會主席傅歐章(Jean Fortier)也在七月二十八日致函華總會，表示也收到該會來信及有關文化宮的建設計劃復印件，並將之轉送市長辦公室處理。

華總會主席譚正清日前剛從中國旅行返滿，對於布克市長的來信表示「十分歡迎」，並希望能早日與市長特別助理齊文取得聯繫，以期能落實布克市長的關注，並化關注為實際支持。

滿地可國際電影節五週開幕

【本報滿地可特約通訊記者樊雯報導】滿地可國際電影節即將在二十五日(周五)揭幕，而延續往年同時舉行星光電影院的傳統，除了戲院內將播放來自世界各地數以百計的參展作品之外，在市中心藝術廣場聖嘉德蓮街側，影展期間將有免費的戶外電影供影迷欣賞。

星光電影院將於八月二十五日至九月四日影展期間，每日自傍晚九時起放映一部名片，片名依照播映順序，分別為「American Beauty」(美國)、「Les Enfants Du Marais」(法國)、「Notting Hill」(美國)、「East is East」(英國)、「Un Homme Parmi Les Lions」(加拿大)、「Anna and the King」(美國)、「Carmen」(義大利)、「The Cider House Rules」(美國)、「大紅燈籠高高掛」(中國)、「Est－Ouest」(法國)、「The Talented Mr. Ripley」(美國)等等。其中「American Beauty」是去年奧斯卡得獎作品；「Anna and the King」由港星周潤發搶綱飾國王，與美國演技派明星茱蒂佛斯特同台較技；「大紅燈籠高高掛」更是中國導演張藝謀令人回味再三的名作。

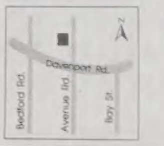
至於戲院內的國際電影節，華語片方面今年除了有鞏俐主演的新片「打破沉默」(Breaking the Silence)參與競賽之外，「世界觀點」單位也有兩位中國青年導演的新片「Female coach and Male Players」以及「蓮花燈」(Lotus Lantern)入列。今年電影節特別列出義大利單元，選片以歐洲、拉丁美洲為主軸，亞洲方面除了少數日本、中國片之外，其餘並不多見，例如數月前在抉城影展大放異彩的台灣影片，竟然一部未見，相當令人意外。

Audi

TT Coupe quattro

Downtown Fine Cars
Sales Manager
Len Miliaris

164 AVENUE ROAD
Tel: (416)961－6820
Fax: (416)961－9453



想
聘請新人，
卻覺得刊登分類廣告有點貴？
請速電 778－0888 廣告部分類廣告組，
享受意想不到的
驚喜價！

世界科學預測協會
WORLD SCIENTIFIC PREDICTION ASSOCATION
電話：(514)987－5129 (514)898－3143
相信嗎？歷史可以改變，人生可以重寫。知道什麼哲學可以趨凶嗎？知道什麼手法可以窺視未來嗎？
為什麼能預測？ 科學和哲學都認爲：事物的運動、變化、發展有規律，既然有規律，就可以通過掌握其規律，對其過程進行預測。
預測有何作用？ 了解先天運程，補救先天不足，預知成敗禍福，以便趨吉避凶。
增加收入 避免損失《預測項目》不怕一萬 就怕萬一

企業		個人		
	企業前景預測		財運事業預測	配偶婚姻預測
	廠址場地調理		住宅風水調理	疾病凶災預測
	項目投資咨詢		年運時運預測	凶災化解咨詢

歡迎加入世界科學預測協會
會址：115 de la Gauchetiere West, Suite 110 Montreal, Quebec. H2Z 1Y2

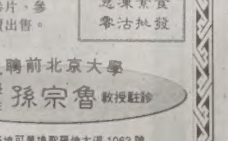
協德榮大藥行
(加拿大)有限公司
HUI TACK WING GINSENG & TEA (CANADA) INC.
花旗參直銷批發中心
本藥行由美國威斯康辛州及加拿大安省、沙省三大花旗參農場大量供應原枝花旗參、參粉、參片、參鬚、以直銷價出售。
專營
參茸藥材
京果什貨
海味罐頭
中藥配劑
各國茗茶
健康食療
急凍素食
零沽批發
誠聘前北京大學
醫院院長 主任醫生 孫宗魯 教授駐診
總行：滿地可華埠聖羅倫大道1063號
1063 BOUL ST. LAURENT MONTREAL H2Z 1J6
TEL(514)878－2328, 878－9933
分行：滿地可華埠聖杜本街1111號國際商場R21號
1111 ST URBAIN ST. #R21 MONTREAL
TEL/FAX (514)393－9933

午安，滿地可！

本報增闢滿地可(蒙特婁)新聞版，逢星期一、三、五為讀者提供最新、最詳盡之當地新聞及工商行業動態。
下午三時，〈世界日報〉天天與滿地可讀者見面，歡迎購閱！
星期一 滿地可工商新聞
星期三、五 滿地可新聞
世界日報
WORLD JOURNAL
www.chineseworld.com/tor
查詢或惠刊廣告請洽：〈世界日報〉滿地可辦事處
地址：1231 Rue Ste－Catherine Ouest, Bureau 502, Montreal, Quebec H5G 1P5
電話：(514)844－2074 傳眞：(514)844－0547

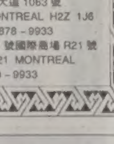
JADE TRAVEL 翡翠旅行社 A Jardine Matheson business
翡翠旅行社
1107 Clark Street, Montreal, P.Q. H2Z 1K3 Tel: (514)861－3497 Fax: (514)392－1273
IATA
特價
．翡翠歐洲精選遊．夏威夷旅行團．加勒比海郵輪．
香港來回 大特價 台灣來回 加稅
—詳情請來電查詢．竭誠爲您答覆服務—
Tel: (514)861－3497 Fax: (514)392－1273
辦公時間：週一至週五／上午10時半至下午6時
週六及週日／上午11時至下午4時

RCI 加拿大皇家投資移民基金公司
Renaissance Capital Inc.
投資移民的首選
加拿大政府核准之投資移民計劃經紀商及經銷商



投資管理經驗最豐富
投資計劃安全有保障
．加拿大投資代理商協會(IDA)會員
．加拿大投資者保障基金(CIPF)會員
．魁北克証券局(QMI)投資移民計劃核准經銷商

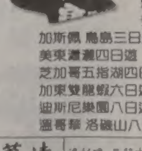
Sylvain Payette, CA
President



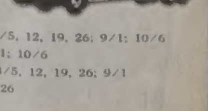
薛超
業務代表

1800 McGill College Ave., Suite 2110, Montreal, Quebec (Canada) H3A 3J6
Tel: (514)842－3666 Fax: (514)842－5666
Email: info@rcican.com Web: www.rcican.com

萬達旅遊
WONDER
Wonder International Travel Inc.
68 Rene－Levesque W. Montreal 唐人街匯豐銀行旁邊
電話：(514)866－8880
傳眞：(514)861－8882
營業時間：10:00－18:00
本社被北方電訊(Nortel Networks)、蘭萬寧公司(SNC－Lavalin)、McGill大學、Chromas公司、滿地可國際龍舟會、魁省潮州會館等given選爲特約指定接待旅行社。劉強生先生僅代表萬達旅遊全體同仁，向社會各界人士致意，感謝大家對本社的支持。



豪華巴士團
渥太華 千島湖一日遊 $35 逢星期一、六出發
魁北克 小瀑布一日遊 $35 逢星期一、日出發
多倫多 大瀑布二日遊 $90起 逢星期二、六出發
加斯佩 鳥島三日遊 148起 出發：7/15, 29; 8/12, 26
美東遊覽四日遊 $168起 出發：6/24; 7/1, 8, 15, 22, 29; 8/5, 12, 19, 26; 9/1; 10/6
芝加哥五指湖四日遊 $178起 出發：6/24; 7/1, 15; 8/5, 19; 9/1; 10/6
加東雙龍蝦六日遊 $285起 出發：6/24; 7/1, 8, 15, 22, 29; 8/5, 12, 19, 26; 9/1
迪斯尼樂園八日遊 $350起 出發：7/15, 29; 8/12; 12/16, 23, 26
溫哥華 洛磯山八日遊 $480起 出發：7/17; 8/12(鎖定出發)



萬達 特價機票
洛杉磯，三藩市，溫哥華 $399起
紐約 $220起 巴黎，倫敦 $529起
香港，北京，上海，台灣大特價 $980起
西貢，新加坡，吉隆坡，印尼，菲律賓 $1080起

萬達 旅遊服務部
1. 代訂世界各地酒店
Montreal: Days Inn $90起 Holiday Inn $149起
Toronto: Regal Hotel $95起 Holiday Inn $85起
Vancouver: Comfort Inn $65起 Howard Johnson $89起
2. 各種旅行團、商務團專業接待
3. 代售特惠電話卡、機場接送服務
4. 代辦中國使館業務、來入籍証明

經驗中醫張大平 解病患痛苦

擅長婦科、內科及各種痛症

【多倫多訊】許多華人有這樣的經歷：身有病痛，去醫院作各種檢查化驗，結果卻都是正常。醫生無法作出診斷，當然也無法給予恰當的治療，病人只能在查驗的過程中，備受病痛折磨，更嚴重的是失去醫治的最佳時機。

在多倫多北約克開設中醫診所的張大平建議說，遇到這種情況，不妨找有經驗的中醫師看看，往往會得到意想不到的治療效果。

張大平介紹說，看中西醫會有不一樣的經歷，是因為中西醫有各自的特點。西醫屬於實驗醫學，重視對人體以及致病因素的物質結構和機能的定性、定量分析，從而保證治療手段的準確性和有效性，但對現代醫學還未認識的部分，或目前科學手段還不能達到的時候，往往就束手無策。而中醫的理論核心是「平衡」，重視宏觀定性（如表、裡、寒、熱、虛、實、陰、陽等），更多地依賴醫生個人的知識和經驗，屬於經驗醫學。

張大平認為，當西醫無能為力時，往往正是中醫可以發揮之際。張醫生自己多年的行醫經歷中就有這樣兩個非常顯著的病例：一斯里蘭卡老者，患頭痛五十多年，多方求醫，各種檢查都屬正常，「無藥可救」。中醫診斷時，依其洗頭加重頭痛、多痰必欲吐之，舌苔垢膩等，定為痰濕阻滯，氣血不升之頭痛，數次相應治療既癒。另一菲律賓老人，突然嘔吐兩個月，原因不明，因不敢進食，骨瘦如柴，奄奄一息。西醫全面檢查化驗，包括胃鏡、CT等，均無異常。看中醫時，依其大便反常兩周後發生嘔吐，診斷為腑氣不暢，胃氣上逆，予中藥使其輕度腹瀉兩、三日，嘔吐即止，後調養數日即癒。

具有二十五年以上中西醫經驗的張大平，師從於多名以專科聞名於世的中醫名家，在世界多個國家從事過中醫治療，主要運用針灸和中藥為病家解除痛苦，尤其擅長婦科、皮科和內科的神經、內分泌、消化系統疾病以及各種痛症的治療。張醫生診所提供免費諮詢，地處北約克Fairview Mall附近，地址：3010 Don Mills Rd.（Between Finch Ave. E. & Sheppard Ave. E.），Med Care Health Center, Peanut Plaza, North York。預約電話：（416）492-3831，（416）502-0571。

➡具有二十五年中西醫經驗的張大平，擅長用針灸和中藥為病家解除病苦。（文翰攝）

天仁茶月餅 中秋節最佳選擇

採獨門配方 推出四類口味十餘款月餅 購買兩盒附贈清香茶包

【多倫多訊】中秋節將屆，各種月餅紛紛出籠，令顧客眼花撩亂，不知如何選擇，由天仁茗茶出品的茶月餅，口味特殊，今年推出多款，真實材料，搭配獨門配方，是中秋佳節最佳之月餅選擇，目前正優惠顧客，買兩盒茶月餅，贈送清香原片茶包，請把握機會。

「一樣的中秋，不一樣的茶月餅」，天仁茗茶今年推出的茶月餅有下列四類口味：

一、甜口味茶月餅：1.綠茶相思豆：香氣鮮活的碧螺春綠茶加綿密紅豆：口感綿密，久吃不膩。2.綠茶香柚：香氣鮮活的碧螺春綠茶加鮮嫩香柚：細緻爽口，清新悠揚。3.天霧茶核桃：茶香清新的天霧茶加酥脆核桃：風味獨特，齒頰留香。4.桂圓紅茶：果香悠揚的醇原紅茶加飽滿桂圓：香醇細軟，人間仙味。

二、蛋黃酥：1.綠茶蛋黃酥：香氣鮮活的碧螺春綠茶加香酥蛋黃：酥中含潤，入口即化。2.綠茶金桔蛋黃酥：酥中含潤的綠茶蛋黃酥加鮮嫩金桔：吮指回味，酥潤可口。

三、台式茶月餅：1.綠茶相思豆（黑芝麻）：香氣鮮活的碧螺春綠茶加綿密紅豆：口感綿密，久吃不膩。2.綠茶蛋黃酥（無裝飾）香氣鮮活的碧螺春綠茶加香酥蛋黃：酥中含潤，入口即化。3.天霧茶梅子（白芝麻）：茶香清新的天霧茶加甘甜梅子：爽口不膩，齒頰生津。4.紅茶核桃（杏仁片）：果香悠揚的醇原紅茶加酥脆核桃：風味獨特，口齒留香。

四、其他品項：1.綠茶Q心酥：香氣鮮活的碧螺春綠茶加軟滑Q心：口感獨特，酥潤可口。2.綠茶核桃酥餅：香氣鮮活的碧螺春茶加醇釀蘭姆葡萄加酥脆核桃：風味別致，爽口不膩。3.綠茶杏仁巧酥：香氣鮮活的碧螺春綠茶加香脆杏仁：口味道地，酥脆爽口。

天仁茗茶除了茶月餅外，天仁茗茶禮盒體面又實在，情意最貼切，均是中秋送禮最佳的選擇。

⬅「天仁茶月餅禮盒」，天仁茗茶所推出的各款式月餅是您中秋送禮最佳選擇。

劍橋飲食學會28日餐舞會

將介紹八大產區的葡萄酒 選出搭配中國食品的佳釀

【多倫多訊】劍橋飲食學會定八月廿八日（星期一）將在太古廣場金王朝酒樓舉行慶祝第十二周年慶及人頭馬大獎餐舞會，歡迎各界人士報名參加。

劍橋飲食學會八月廿八日舉行的活動中將介紹來自世界八大不同產區之葡萄酒，並選出何種名釀最能配合來賓最喜愛的中國食品。當晚並有舞會及幸運抽獎助興。

劍橋飲食學會是由喬治布朗學院陳羅強教授於一九八八年創立，多年來該學會成員屢獲提名由 Sawbury & Company Ltd. 捐贈享有崇高聲譽的人頭馬大獎。該獎特頒予對該會曾作出貢獻的成員，乃劍橋專業服務精神的典範。

該會成員定期舉行會議研討美食、名釀及各項教育活動，學會擁有超過一千本以餐飲為主題的藏書和期刊的閱覽室，並主辦酒、葡萄酒之旅，提供年度獎學金予學習餐飲管理的學生。

該會聯絡電話：(416)804-8060 馬先生，(416)618-6661 歐先生。

董國慶中醫診所 舉行義診

將提供免費醫療諮詢 活動至八月底止

【多倫多訊】董國慶中醫診所，為慶祝董氏健康醫療中心在多倫多開業一周年，董醫師特別為擴大服務華人而舉行之免費醫療諮詢及義診，由即日起至八月底止。

董醫師來自北京，曾受嚴格之正規中西醫教育，並畢業於河北中醫學院，及中國中醫研究院，獲中醫碩士，現為加拿大中醫藥針灸學會常務理事。

董醫師曾遠赴義大利生活八年，在當地學習義大利文，因此講得一口流利之義大利語。他在義大利期間曾傳授中醫學給一些註冊西醫學習中醫學理。由於董醫師聰明穎悟，刻苦勤奮，對中西醫理論均有深入探討，因而提高了臨床水平。

他移民多倫多開業雖短短一年多，但來求診者可不少。先後已治癒糖尿病、頑固頭痛、風濕病、婦女不孕、痛經、牛皮癬、抑鬱症、精神分裂症等多種疑難雜症之病人四百餘例。其中尤以治癒一例四十年不癒的嚴重抑鬱症患者，而受病者家人稱讚。故該病人經病後主動與報社聯繫，西文的國家級「加拿大郵報」曾整版的篇幅，報導其事蹟。據董醫師稱來求診者，有很多都是義大利裔人士。讀者如欲垂詢義診及諮詢，請聯絡(416)485-1926，地址為：68 Lawrence Ave.（即Yonge與Lawrence大街東北角），並可用國、英、義語查詢。

➡董醫師在義大利與其兩位學習中醫之學生註冊西醫 Dr. Angelo Di Bari（左）及 Dr. Anna Ferroni（中）合攝。

BMO Nesbitt Burns Private Client Division
滿銀利時證券
劉徐玉晶 Doris Lau
利時證券
Managing Director 執行董事
Senior Vice-President 高級副總裁
Branch Manager 分行總經理
通國粵語

新時代電視『投資心得』節目主持人
逢星期日晚上七時零五分播出（國、粵語雙聲道播放）
掌握天時地利
以專業知識為實力
為您設計個人理財計劃
每週一提供世界日報「財經透視」資料
○策劃管理個人投資組合
○高息儲蓄
○債券
○增長股
○互惠基金
○註冊退休儲蓄計劃（RRSP）
投資市場瞬息萬變，機會轉瞬即逝。
劉徐玉晶以獨到的眼光和心得為您監察及分析市場走勢，把握天時地利，以第一時間作明智抉擇。請即致電開戶，讓劉徐玉晶為您設計一個適合您個人需要的投資計劃！
開戶查詢請電（國、粵語）
416-359-7570
免費長途電話
1-877-384-8118
（King地鐵站·滿地可銀行總行大廈50樓）

Wise 加拿大晉富專業諮詢中心
Wise Professional Services
移民權威
我們有全中國最龐大的移民諮詢網絡
我們有加拿大最具規模的客戶互助會
我們有十數年商業技術移民辦理經驗
我們有數千成功案例積累的心得
我們有值得驕傲的驕人業績
我們有素質優良誠信敬業的強大律師顧問群體
我們願做一切協助您的朋友，與您在加拿大安居樂業的理想
Wise 客戶互助會可向加國各類商業機構提供各種專業人材
網絡縱橫覆蓋中國
北京 上海 湛江 廣州 深圳 珠海 南京 大連 天津 青島 鄭州 西安 合肥 武漢 長沙 福州 杭州 大慶 延邊 吉林 瀋陽 遼寧 鞍山 煙台 南通 汕頭
Wise 加拿大多倫多總部暨客戶互助會總會
4168 Finch Ave., East, G03 Scarborough, Ont. M1S 5H6
Tel: (416)299-7133 Fax: (416)299-5131
E-mail: wisetoronto@home.com
工作時間週一至週日

吳剛 律師事務所
GANG WU, BARRISTER & SOLICITOR
房產買賣 $350 抵押貸款 $150
生意轉讓 $600 協議離婚 $300
（雜費另算）
移民、遺囑、文件公證
TEL: (416)225-4901 FAX: (416)225-9535
#903, 5799 YONGE ST., NORTH YORK
二小時免費停車

前任移民官，高記錄：移民被拒案上庭獲勝
周德理 律師
Chaudhary Law Office
· 各類移民申請被拒案（獨立移民、企業移民、投資移民）
· 公民入籍、特快回加許可
· 取消條件、部長許可
· 各類移民、各類文件、證書公證
國語、英語服務
18 Wynford Drive, Suite 707, North York, Ontario, M3C-3S2
電話：(416)447-6118

梁士鈞 律師事務所
（精通國、台、英語）
生意地產買賣 商業契約
移民入籍法令 公司法規
商業住宅租約 民事訴訟
遺囑遺產計劃 離婚分居
宣誓公證認證 法律諮詢
David S.C. Liang
Barrister, Solicitor and Notary Public（大都會廣場三樓）
3636 Steeles Ave. East, Suite 311, Markham, Ontario L3R 1K9
Tel 905-477-9113
Fax 905-477-9114
E-mail: dscliang@sol.com

加威龍移民公司
Canway Immigration Inc.
快捷、穩健、收費合理
獨立自僱移民 家庭團聚申請 投資企業移民 結婚未婚擔保
企業取消條件 旱身紙回加紙 旅遊探親居留 難民駁訊上訴
留學轉校簽證 入境拘留保釋 工作證入加籍 犯罪記錄撤消
宣誓公證文件 經濟擔保公證 公司註冊設立 專業轉工作證
Haster Lau 劉淑卿 移民專家
電話：(416)298-6261 傳真：(416)298-5801
手提：(416)271-2680
Home page: www.hello.to/canway canway@ipoline.com
4168 Finch Ave. East G27, Scarborough Ontario, Canada M1S 5H6 第一廣場G層
加拿大移民專業公會會員 OPIC

新法例
✓太空人可入籍嗎？居住時間不足可以嗎？
✓企業移民取消條件會要求更多，對你有影響嗎？
✓有親戚你很想擔保但又不符合移民條件怎麼辦？
✓技術移民會收緊，何時投件？
✓想擔保 22 歲以下之弟妹？有機會。

百靈移民法律中心
律師、前移民官、移民專家 JOSEPH FAUST, 楊海峽
HARVEY HACKER, PAUL WISE, MAURIZIO STELLATO, GAETANO MATTEAZZI, LORNE MACDOUGALL, ROGER RODRIGUES
獨立移民 投資移民 企業移民 自僱移民
家庭生意 親屬移民 結婚擔保 未婚擔保
住家保姆 學生簽證 工作簽證 簽證延期
美國簽證 回加許可 追移民紙 困難入籍
難民申請 被拒上訴 人道移民 部長特許
聆訊保釋 刑事訴訟 刑事洗底 意外索賠
交通告票 錢債索賠 公司註冊 生意買賣
房屋買賣 合同契約 分居協議 結婚協約
協議離婚 代寫遺囑 更改姓名 單身證明
擔保書 委托書 翻譯公證 駕照認證
◆太平洋國家投資公民三天拿到護照 70 餘國免簽證
◆投資企業移民僅$50000 加元不要求學歷英文
◆中國親屬探親擔保書去中國結婚單身證明
◆學生多次往返簽證 100% 成功率
北京設專人與加使館聯絡中國辦事處：
地址：340 College St., 501 室, Toronto, ON M5T 3A9
Tel: (416)599-4415/(416)596-9118/(416)599-4691
網頁：www.canadianbilink.com
辦公時間：周一至周五 9:30-19:00 周六 11:00-16:00
●聘業務代理●

Alex Li　Dennie Tanack　Joe Kenny
加成移民
CAN-ACHIEVE CONSULTANTS LTD.
▶獨立/技術移民　▶美國 L1 簽證改加拿大企業移民
▶企業移民·投資移民·自僱移民　▶回加證申請
▶家庭團聚　▶旅遊簽證持有者身份轉換
▶企業移民解除條件
2000 年 7 月 22 日將舉辦免費家庭團聚移民講座（座位有限，請速預訂）
全球服務：溫哥華 香港 台北 紐約 新德里 北京 上海 天津 南京 合肥 瀋陽 南寧 鄭州 濟南 成都 杭州 哈爾濱 南昌 深圳 太原 廣州 西安 青島 長春 重慶 洛陽 汕頭 廈門 長沙 煙台 海口
電話：(416)260-4268 傳真：(416)260-4269
e-mail: canach@netcom.ca home page: www.canachieve.com
多倫多公司：390 Bay St., Suite 1702, Toronto, ON. M5H 2Y2

凱斯特
KESTREL LEGAL SERVICE INC.
www.kestrel.ca kestrel@fhl.net
移民法律中心
由前移民官、加國大律師、移民顧問
Paul Engler，James Antonette，陳務建先生
二十年的移民經驗親自處理閣下所有移民事務
· 技術移民
· 投資移民
· 企業移民
· 親屬移民
· 自僱移民
· 取消條件
· 移民上訴
· 工作簽證
· 學生簽證
· 入籍申請
· 難民申請
· 公司註冊
· 協議離婚
· 陪同翻譯
· 申請證明公證
· 單身證及各種公證
以最低投資額、最快捷的方法申請投資移民
聘業務代理
辦公時間
周一至周五 9:30-18:00
星期六 11:00-17:30
27 CARLTON ST. SUITE 201, TOR.（近 YONGE & COLLEGE 地鐵站）
TEL: (416)971-8280 971-9172
FAX: (416)971-8611

伍世江律師樓
Samuel Eng
Barristers, Solicitors & Notaries
分居離婚，民事訴訟
移民申請，入籍回加
刑事訴訟，遺產事務
地產買賣，租務法律
公司註冊，生意買賣
文件公證，取消條件
3636 Steeles Ave. East, Suite 310, Markham, Ontario L3R 1K9
（大都會廣場三樓）
電話：(905)305-1818
傳真：(905)305-9292

多倫多姿

「北美港人邁向二十一世紀座談會」圓滿結束，圖爲專程來多倫多出席研討會的中國國務院僑務辦公室副主任李海峰（中）、湖北省人大常務委員會副主任劉榮禮（左二），與籌委會負責人伍卓生（右一）、黃維忠（左一）及盧慧兒（右二）合照.

首家舉辦的「北美港人邁向二十一世紀座談會」於本月十九日揭幕，圖爲（前排左起）蘇潘慕屏、徐曾忠、李海峰、劉榮禮、黃海恩。

到訪的湖北省人大常務委員會副主任劉榮禮（中）致贈大會紀念品由蘇潘慕屏、黃海恩（左、右）代表接受。

今年三度來多城的李海峰（左一）在揭幕式中發表演說。

加拿大工商協會日前宴請來加訪問的上海市統計局局長鄭維民(右三)率領的代表團，中國駐多總領事周興賓(右四)出席，圖中左五是協會會長張良吾，右二是協會副會長張琰.

二○○○年國家展覽場(CNE)夏季遊藝會上周末舉行勇士節檢閱，由國府三軍退伍官兵組成的「中華隊」軍容壯盛，頗受矚目，圖爲中華民國、加拿大國旗的旗隊.

多倫多華人團體聯合總會日前在懷雅遜大學禮堂舉行慶祝成立十五週年大會，中國成都新苗青少年藝術團應邀義演，受到近千名與會者的歡迎，圖爲中國駐多倫多總領事周興賓(後排中)和小朋友會後合影.

行進中的「中華隊」第二隊踏著整齊步伐進入會場。

成都新苗青少年藝術團在晚會上表演雜技造型「小草」。

多倫多關蒂舞蹈團將於八月底代表加國及多市前往墨西哥參加國際民族舞蹈節，圖爲團長劉蔚萍(右二)及社區代表說明行程.

巾幗不讓鬚眉，圖爲「中華隊」十三名退役女兵的英姿。

多倫多台灣青商專業協會日前舉辦聯誼會，展開一場腦力激盪，提出諸多推動會務的新構想，經營餐點、飲品的謝燁坤和周千惠更熱心供應酒品和場地，圖爲(左起)謝燁坤、周千惠和活動負責人鄭侑民遍訪會場.

多倫多關蒂舞蹈團即將出訪，與團代表過上示範民族舞蹈.

千禧年台灣嘉年華會圓滿落幕，其中來多倫多演出的「大觀原住民歌舞團」擔綱表演首具「泰雅杵臼」捐贈安省台灣僑民服務中心，圖爲歌舞團團長捐出「泰雅杵臼」，台僑中心秘書長林正思代表接受.